

AMTSBLATT

Gemeinde
Horka



Gemeinde
Kodersdorf



Gemeinde
Neißeau

Gemeinde
Schöpstal

VERWALTUNGSVERBAND WEISSER SCHÖPS/NEISSE

Herausgeber: Verwaltungsbund Weißer Schöps/Neiße. Für amtliche Mitteilungen verantwortlich: Verbandsvorsitzender oder seine Vertreter im Amt

Anzeigenannahme: MARKETINGFIRMA, Königshainer Straße 5, 02906 Niesky, Telefon 03588 2944345, Fax 03588 2944347, E-Mail: info@marketingfirma.de

Satz + Druck: Gustav Winter Druckerei und Verlagsgesellschaft mbH, Gewerbestraße 2, 02747 Herrnhut, Telefon 035873 418-0, Fax 41888

Nr. 9

3. September 2022

27. Jahrgang

Kirmes und Erntedankfest in Kodersdorf

30. SEP 02. OKT 22

KIEKO

KODERSDORFERLEBEN

Festumzug
Musik & Tanz
Riesenseifenblasen
Blubberey Show & Verzauberey
Lampionumzug
Kleines Markttreiben mit Verkauf
Hüpfburgen

INHALT

Amtliche Bekanntmachungen

Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße	S. 2
Gemeinde Horka	S. 3
Gemeinde Kodersdorf	S. 3
Gemeinde Neißeau	S. 3
Gemeinde Schöpstal	S. 4

Mitteilungen und Informationen

Gemeinde Horka	S. 5
Gemeinde Kodersdorf	S. 6
Gemeinde Neißeau	S. 13
Gemeinde Schöpstal	S. 22

Die **nächste Ausgabe** erscheint am 1.10.2022.

Redaktionsschluss ist der 15.9.2022.

Redaktion Amtsblatt
Elke Geier
Gemeinde Horka
Am Gemeindeamt 2
02923 Horka
Tel. 035892 3273
Fax 035892 3041
amtsblatt@vwsn-mail.de
www.weisserschoesps-neisse.de

Amtliche Bekanntmachungen

des Verwaltungsverbandes
Weißer Schöps/Neiße und der Gemeinden
Horka, Kodersdorf, Neißebeue und Schöpstal

Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße

Straße der Freundschaft 1
Telefon: 035825 700-0, Fax: 035825 700-18
E-Mail: sekretariat@vwsn-mail.de
Internet: www.weisserschoes-neisse.de

Öffnungszeiten:

Montag 9.00–12.00 Uhr
Dienstag 9.00–12.00 Uhr und 14.00–16.00 Uhr
Donnerstag 9.00–12.00 Uhr und 14.00–18.00 Uhr
Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache

Für amtliche Bekanntmachungen des Verwaltungsverbandes verantwortlich: der Verbandsvorsitzende

Einladung

Die nächste **Sitzung der Verbandsversammlung des Verwaltungsverbandes Weißer Schöps/Neiße** findet am **Mittwoch, dem 7. September 2022, um 19.00 Uhr** in der Gemeinde Kodersdorf (Ratszimmer), Straße der Freundschaft 1, 02923 Kodersdorf, statt.

Tagesordnung und Ort der Sitzung werden rechtzeitig in den Schaukästen sowie auf der Homepage des Verwaltungsverbandes bekanntgegeben.

gez. Hänsch, Verbandsvorsitzender

Das Einwohnermeldeamt informiert:

Das Einwohnermeldeamt bleibt in der Zeit **vom 4. bis zum 13. Oktober 2022** wegen der Programmumstellung für den Bürgerverkehr **geschlossen**.

Die Bauverwaltung informiert:

Straßenbauarbeiten

Auch in diesem Jahr werden in den Verbandsgemeinden Straßeninstandsetzungen durchgeführt. Ab September beginnen die Firmen mit den Arbeiten. Straßen- und Tiefbau GmbH See realisiert in Horka, Neißebeue und Kodersdorf die Instandsetzungen. Im Schöpstal arbeitet die Straßen- und Tiefbau Löbau GmbH & Co. KG.

Kodersdorf: Untere Dorfstraße, Bereich Nr. 7–15,
Mückenhainer Straße, innerhalb Ortslage
Bergstraße, Bereich Mühle
OV Särichen–Ödernitz

Horka: Dorfweg
Zum Sandberg

Neißebeue: Zodel Dorfstraße
Deschka, Auenstraße

Schöpstal: Hauptstraße 42–44
Lärchenweg
Ebersbacher Straße

Zusätzlich verteilen die ausführenden Firmen entsprechende Anwohnerinformationen.

Bekanntmachung des Zweckverbandes Abwasser Rothenburg/O.L.

Am **Montag, 26. September 2022**, findet um **18.00 Uhr** die nächste **Sitzung des Zweckverbandes Abwasser Rothenburg/O.L.** im Ortschaftszentrum der Gemeinde Neißebeue/OT Kaltwasser, Horkaer Straße 1 in 02829 Neißebeue statt.

Tagesordnung:

öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung und Begrüßung der Gäste
 - Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung
 - Feststellung der Beschlussfähigkeit
 - Festlegung der zwei Unterzeichner der Sitzungsniederschriften
 - Bestätigung der Tagesordnung
2. Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 8.8.2022
3. Bürgersprechstunde
4. Beratung und Beschluss zur Feststellung des Jahresabschluss 2021, Beschluss-Nr. 14/2022
5. Beratung und Beschluss zum 1. Nachtrag für die Kanalsanierung Uhmannsdorfer Straße, Beschluss-Nr. 15/2022
6. Beratung und Beschluss zum Ersatzneubau Schmutzwasserschacht 2779 in Rothenburg/O.L., An der Bahn, Beschluss-Nr. 16/2022
7. Beratung und Beschluss zur Erstellung eines Schmutzwasserhausanschlusses in Horka, Am Gemeindeamt 13, Beschluss-Nr. 17/2022
8. Beratung und Beschluss für die Komplettsanierung der Hauspumpstationen in Uhmannsdorf, Weidenweg 3 und Lindenberg 11, Beschluss-Nr. 18/2022
9. Informationen der Verwaltung
10. Anfragen/Mitteilungen der Verbandsmitglieder

nichtöffentlicher Teil

gez. Christoph Biele, Verbandsvorsitzender

Zweckverband Abwasser Rothenburg/O.L. Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Görlitz Service GmbH Außenstelle Rothenburg

Bei Störungen im Abwasserbereich erreichen Sie uns unter unserer
Hotline: 03581 33555

Ihr Dienstleister Stadtwerke Service GmbH

Bekanntmachung des Zweckverbandes Abwasser Rothenburg/O.L.

Ab September 2022 gelten folgende veränderte Öffnungszeiten für das Büro in Rothenburg (Rathaus).

Unsere Öffnungszeiten:

Dienstag: nach Vereinbarung
Donnerstag: 9.00–12.00 Uhr und 14.00–18.00 Uhr

Sie erreichen uns unter folgenden Rufnummern:

Anmeldung Entsorgung: 035823 86572
(Firma Eifler – Ostritz)

Anmeldung per E-Mail:
dezentrale-entsorgung@eifler-entsorgung.de

Außenstelle Rothenburg: 035891 77803
Allgemeine Fragen: 03581 33555
Havarie: 03581 33555

Gemeinde Horka

Telefon: 035892 3273, Fax: 035892 3041
E-Mail: info@gemeinde-horka.de
Internet: www.horka.de

Öffnungszeiten:

Donnerstag 9.00–12.00 Uhr und 14.00–18.00 Uhr
Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache

Für amtliche Bekanntmachungen der Gemeinde Horka verantwortlich:
der Bürgermeister

Einladung zur Gemeinderatssitzung

Die nächste **Sitzung des Gemeinderates Horka** findet am **Mittwoch, dem 21. September 2022, um 19.30 Uhr** im Dorfhaus Mückenhain, Rosengasse 10, statt.

Die Tagesordnung wird rechtzeitig in den Schaukästen bekanntgegeben. Ebenfalls erfolgt auf der Homepage der Gemeinde Horka die Veröffentlichung der Tagesordnung und der Beratungsunterlagen.

gez. Christoph Biele, Bürgermeister

Einladung zu Ortschaftsratssitzungen

Die nächste **Sitzung des Ortschaftsrates Mückenhain** findet am **Montag, dem 19. September 2022, um 20.00 Uhr** im Dorfhaus Mückenhain statt.

gez. Hartmut Leppin, Ortsvorsteher

Die nächste **Sitzung des Ortschaftsrates Biehain** findet am **Montag, dem 19. September 2022, um 19.30 Uhr** im Ortschaftszentrum Biehain statt.

gez. Jörg Koltermann, Ortsvorsteher

Schulanmeldung für das Schuljahr 2023/2024 in der Grundschule Horka

Wir möchten darauf hinweisen, dass am **Montag, dem 6. September 2022 bis Mittwoch, den 8. September 2022** im Büro der Grundschulleiterin die persönliche Anmeldung der im Zeitraum vom **1. Juli 2016 bis 30. Juni 2017** geborenen Kinder für den Schulbesuch im Schuljahr 2023/2024 stattfindet.

Die persönlichen Einladungen mit den entsprechenden Terminen werden Ihnen noch zugesandt bzw. über die Kindertagesstätte ausgereicht. Bei der Anmeldung sind die Geburtsurkunde (Familienstammbuch) und ggf. ein Nachweis für das veränderte Sorgerecht sowie die ausgefüllten Formulare vorzulegen.

Grundschule Horka

Gemeinde Kodersdorf

Telefon: 035825 5252, Fax: 035825 5235
E-Mail: info@gemeinde-kodersdorf.de
Internet: www.kodersdorf.de

Öffnungszeiten:

Dienstag 9.00–12.00 Uhr und 14.00–16.00 Uhr
Donnerstag 9.00–12.00 Uhr und 14.00–18.00 Uhr
Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache

Für amtliche Bekanntmachungen der Gemeinde Kodersdorf verantwortlich:
der Bürgermeister

Einladung zur Gemeinderatssitzung

Die nächste **Sitzung des Gemeinderates Kodersdorf** findet am **Dienstag, dem 27. September 2022, um 19.30 Uhr** statt.

Tagesordnung und Ort der Sitzung werden rechtzeitig in den Schaukästen der Gemeinde sowie auf der Homepage bekanntgegeben.

gez. Schöne, Bürgermeister

Gemeinde Neisseaue

Telefon: 035820 60217, Fax: 035820 60218
E-Mail: info@gemeinde-neisseaue.de
Internet: www.neisseaue.de

Öffnungszeiten:

Dienstag 9.00–12.00 Uhr und 14.00–16.00 Uhr
Donnerstag 9.00–12.00 Uhr und 14.00–18.00 Uhr

Sprechzeit des Bürgermeisters: Donnerstag 16.00–18.00 Uhr
um vorherige Anmeldung wird gebeten

Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache

Für amtliche Bekanntmachungen der Gemeinde Neisseaue verantwortlich:
der Bürgermeister

Einladung zur Gemeinderatssitzung

Die nächste **Sitzung des Gemeinderates** findet am **Donnerstag, dem 6. Oktober 2022, 19.00 Uhr** im Beratungsraum der FFw Deschka/Zentendorf statt.

Die Tagesordnung wird rechtzeitig auf der Homepage und in den Schaukästen der Gemeinde bekannt gegeben.

Terminvorschau für weitere Sitzungen des Gemeinderates:
3. November 2022, 1. Dezember 2022

Bekanntmachung der Beschlüsse aus der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates am 2. Juni 2022

Beschluss-Nr. 27/2022

Vergabe Wartungs- und Servicevertrag EDV-Anlagen für kommunale Einrichtungen der Gemeinde Neisseaue

Beschluss-Nr. 28/2022

Antrag auf Vorbescheid: Teilung des Grundstücks, Errichtung eines Einfamilienhauses inkl. Garage auf dem Flurstück 170 der Flur 3, Gemarkung Zodel

Beschluss-Nr. 29/2022

Grundstücksveräußerung einer Teilfläche von Flurstück 133 der Flur 8, Gemarkung Deschka

Beschluss-Nr. 30/2022

Grundstücksveräußerung Dorfallée 93, Flur 7, Gemarkung Groß Krauscha

Beschluss-Nr. 31/2022

Aufhebung des Beschlusses 06/2022 „Corona-Sonderzahlung für ehrenamtliche Bürgermeister“ vom 3. März 2022

Beschluss-Nr. 32/2022

Spendenannahmen
Herzlichen Dank an die Spendegeber!

Beschluss-Nr. 33/2022

Herrichtung Klassenraum an der Grundschule Zodel – Ermächtigung des Bürgermeisters zur Vergabe von Bauleistungen

Beschluss-Nr. 34/2022

Beschluss zur Zustimmung und zur Umsetzung der LEADER-Entwicklungsstrategie (LES) in der Region „Östliche Oberlausitz“ 2023-2027

Bekanntmachung der Beschlüsse aus der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates am 14. Juli 2022:

Beschluss-Nr. 35/2022

Spendenannahmen
Herzlichen Dank an die Spendegeber!

Beschluss-Nr. 36/2022

Zweckvereinbarung über die Errichtung und den gemeinsamen Betrieb einer ortsfesten Landfunkstelle

Beschluss-Nr. 37/2022

Energetische Dachsanierung und Platz für nachhaltige Bildung der Kindertagesstätte „Schlumpfenhaus“ – Vergabe von Planungsleistungen

Beschluss-Nr. 38/2022

Beschluss zur Anwendung der Erleichterungsmöglichkeiten bei den Jahresabschlüssen gemäß § 63 Abs. 9 SächsKomHVO

Beschluss-Nr. 39/2022

Instandsetzungsmaßnahmen an kommunalen Straßen 2022 – Vergabe von Bauleistungen

Beschluss-Nr. 40/2022 – nichtöffentlich –

Personalangelegenheit

Bekanntmachung über die frühzeitige Bürgerbeteiligung zur 1. Änderung der Bebauungsplanung „Windpark Zodel“ gemäß § 3 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB)

Der Gemeinderat der Gemeinde Neißeaue beschloss in seiner Sitzung am 24. Juni 2021 die Einleitung eines Änderungsverfahrens für den Bebauungsplan „Windpark Zodel“ nach § 2 BauGB i. V. m. § 11 BauGB, um die planungsrechtliche Voraussetzung für das Repowering von 3 Windenergieanlagen zu schaffen, welche sich innerhalb des Vorrang- und Eignungsgebietes (VRG/EG) EW20 „Deschka“ für die Nutzung von Windenergie befinden.

Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes schließt folgende Flurstücke ein:

Gemarkung Groß Krauscha Flur 2:

152 (Teilfläche), 163 (Teilfläche), 164 (Teilfläche) 168 (Teilfläche), 169 (Teilfläche), 170 (Teilfläche), 202 (Teilfläche), 203, 204, 205, 207 (Teilfläche), 208 (Teilfläche), 211 (Teilfläche), 212, 213 und 214 (Teilfläche)

Gemarkung Zodel Flur 1:

10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21/1 (Teilfläche), 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28 (Teilfläche), 29, 30 (Teilfläche), 62 (Teilfläche), 63 (Teilfläche), 64 (Teilfläche), 65/1 (Teilfläche), 72 (Teilfläche), 73, 74, 75 (Teilfläche), 83, 84 und 85 (Teilfläche)



Nach § 3 Abs. 1 BauGB ist die Öffentlichkeit frühzeitig über das Vorhaben zu informieren. Dazu liegt der Bebauungsplanvorentwurf, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A), den textlichen Festsetzungen (Teil B), der Begründung und dem Umweltbericht, jeweils in der Fassung vom 15. Juni 2022, zu jedermanns Einsicht im Zeitraum

vom 14. September 2022 bis einschließlich zum 14. Oktober 2022

während folgender Zeiten

Montag	7.00–12.00 Uhr
Dienstag	7.00–12.00 Uhr und 14.00–16.00 Uhr
Mittwoch	7.00–12.00 Uhr
Donnerstag	7.00–12.00 Uhr und 14.00–18.00 Uhr
Freitag	7.00–11.00 Uhr

im Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße, Straße der Freundschaft 1, 02923 Kodersdorf (Raum 304 – Bauamt) öffentlich aus. Daneben können die vollständigen Planunterlagen auch auf dem Zentralen Landesportal Sachsen unter <http://www.buergerbeteiligung.sachsen.de/> eingesehen werden.

Während des Auslegungszeitraumes können Anregungen zu den künftigen Darstellungen und Inhalten der Bebauungsplanung schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden.

Neißeaue, 16.08.2022

Wiesner, Bürgermeister

Gemeinde Schöpstal

Telefon: 03581 3827-0, Fax: 03581 382716

E-Mail: info@gemeindeschoepstal.de

Internet: www.schoepstal.net, www.gemeinde-schoepstal.de

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Dienstag: 9.00–12.00 Uhr und 14.00–17.00 Uhr

Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache

Sprechzeiten Bürgermeister:

Dienstag: 15.00–17.00 Uhr

Termine außerhalb der Sprechzeiten nach Vereinbarung

Für amtliche Bekanntmachungen der Gemeinde Schöpstal verantwortlich: der Bürgermeister

Beschlüsse aus der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates Schöpstal am 20. Juli 2022

BS 26/2022

Ausbau des 2. Obergeschosses und des Dachgeschosses eines Gebäudeteils der ehemaligen Hopfentrocknung zu Wohnzwecken auf dem Flurstück 32/2 der Flur 4 der Gemarkung Girbigsdorf

BS 27/2022

Umbau, d.h. Teilabbruch des vorhandenen Steildaches und Nutzungsänderung der angebauten Scheune in Wohnraum auf den Flurstücken 100/27, 100/28 der Flur 2 der Gemarkung Girbigsdorf

BS 28/2022

Errichtung eines monolithischen Wohnhauses mit Garage auf dem Flurstück 367 der Flur 1 der Gemarkung Kunnersdorf

BS 29/2022

Aufstellung eines Geräteschuppens auf dem Flurstück 85/24 der Flur 4 der Gemarkung Girbigsdorf

BS 30/2022

Tektur (Einbau von 2 Wohnungen im Dachgeschoss) auf dem Flurstück 44/10 der Flur 3 der Gemarkung Girbigsdorf

BS 31/2022

Errichtung Nebengebäude zum Einbau einer Holzhackschnitzelheizung und als Abstellraum für Gartengeräte und Pkw, Ausbau einer Wohnung in der Bestandsscheune für den Grundstückseigentümer zur privaten Nutzung auf dem Flurstück 59/4 der Flur 4 der Gemarkung Girbigsdorf

BS 32/2022

Aufstellungsbeschluss Bebauungsplan „Eigenheimstandort Girbigsdorf“ Flur 5, Flurstück 88/18

BS 33/2022

Instandsetzung der Kegelbahntechnik in der Kegelbahn Girbigsdorf

BS 34/2022

Beschluss zur Anwendung der Erleichterungsmöglichkeiten bei den Jahresabschlüssen gemäß § 63 Abs. 9 SächsKomHVO

BS 35/2022

Aufnahme neuer Feuerwehrfahrzeuge in die Anlage der Feuerwehrkostenersatz- und Gebührensatzung FKGS

BS 36/2022

Instandsetzungsmaßnahmen an kommunalen Straßen 2022 – Vergabe von Bauleistungen

BS 37/2022

Sanierung Grundschulstandort – Errichtung Spielplatz mit Sandspielbereich

BS 38/2022

Beschaffungen aus Mitteln des Regionalbudget die gemeindlichen Kindertagesstätten und die Grundschule Schöpstal – Vergabe von Leistungen

BS 39/2022

Bevollmächtigung des Bürgermeisters zum Abschluss eines Grundstückskaufvertrages von Flurstück 100/2 der Flur 3 in Girbigsdorf

Einladung

Die nächste **Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Schöpstal** findet am **21. September 2022** statt. Tagesordnung und Ort der Sitzung werden rechtzeitig an den Verkündungstafeln bekanntgegeben.

gez. Kalkbrenner, Bürgermeister

Mitteilungen und Informationen

aus den Gemeinden
Horka, Kodersdorf, Neißeaue und Schöpstal

Gemeinde Horka

Telefon: 035892 3273, Fax: 035892 3041

E-Mail: info@gemeinde-horka.de

Internet: www.horka.de

Einladung zur Mitgliederversammlung des ASSV Horka e. V.

Unsere Mitgliederversammlung findet am **Donnerstag, dem 22. September 2022, um 20.15 Uhr** in unserem Vereinsheim statt.

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Bekanntgabe der Zahl der anwesenden Mitglieder
3. Bestätigung der Tagesordnung
4. Bericht des Präsidenten
5. Kassenbericht
6. Aktuelles
7. Diskussion
8. Schlusswort

Alle Mitglieder des Vereins sind herzlich eingeladen.

Vorstand des ASSV Horka

Dorf-Adventskalender zum „Hinspazieren“ auch 2022

Da der Adventskalender im vorigen Jahr so herzensgut und mit großer Begeisterung angenommen wurde und wir vielfach gebeten werden, wieder aktiv zu werden, suchen wir schon jetzt **24 Mitwirkende**, die für Groß und Klein ein Adventslicht zum Hinspazieren entzünden wollen.

Das kann sein:

- ein besonders gestaltetes Fenster (Straßenseite)
- ein weihnachtlich geschmückter Vorgarten

Organisation:

- Kalendertürchennummer als Ziffer vom 1. bis 31. Dezember 2022 von der Straßenseite aus gut sichtbar platzieren.
- Am nummerierten Tag darf es besonders aufgepeppt sein, das ist aber kein Muss.
- Wir müssen noch einmal darauf hinweisen, dass es **keine kommerzielle Veranstaltung** werden soll. Es sollte selbstverständlich sein, dass, wer mitwirken möchte, dies von Herzen und nicht für den Geldbeutel tun sollte.
- Alle ausgelosten Teilnehmer werden Anfang November kontaktiert und über ihre Türchennummern informiert oder Sie finden Ihre Türchennummer ...
- ... in der Novemberausgabe des Amtsblattes (ET 8. November 2022).
- Vorgesehen ist ein Lageplan (Ortsplan) für die Schaukästen der Gemeinde, bzw. die Presse.
- Mit der Teilnahme wird eine Fotoerlaubnis erteilt sowie die Erlaubnis, ein Foto ohne Personen für die Veröffentlichung zur Verfügung zu stellen.

- **Anmeldung unter Angabe von Namen* und Anschrift* in Horka, E-Mail* bitte bis**

1. Oktober 2022

an gemeindeidee.horka@gmail.com

oder per Teilnahmezettel,

ausgelegt im einLaden in Horka

* Die Daten dienen der Organisation und Koordination. Sie werden nicht an Dritte weitergegeben. Teilnahme für Volljährige oder mit der Einverständniserklärung eines Erziehungsberechtigten.



© Hübner/Michler, 2022

Wir bedanken uns bei der Mitwirkung aller Teilnehmer im vergangenen Jahr und freuen uns, in der diesjährigen Dezember-Ausgabe Fotos des Adventskalenders 2021 zu zeigen. Wir drücken allen die Daumen, für ein Türchen ausgelost zu werden.

Herzlichst

H. Michler, Junge Gemeinde Horka
I. Hübner, gesetzlicher Vertreter



Abschied im Spatzennest – die Störche fliegen aus!

Wieder ist ein Schuljahr um und 13 Störche wollen das Spatzennest verlassen. Sie wurden umsorgt, sind mächtig gewachsen, haben gemeinsam mit Meisen, Spechten und Küken viel erlebt

und haben tolle große Flügel bekommen. Nun ist unser Spatzennest zu klein geworden und es wird Zeit für neue Herausforderungen! Mit einem lachenden und einem weinenden Auge lassen wir sie ziehen, aber nicht ohne eine angemessene Verabschiedung.

So ging es am 5. Juli 2022 nach Stannewisch in das Schullandheim. Dort erlebten die Kinder gemeinsam mit ihrer Erzieherin Manon Grillmeyer zwei aufregende Tage in der Natur und die erste Übernachtung mit ihrer Kindergartengruppe. Alle waren mutig und freuten sich dann ganz besonders auf den gemeinsamen Abschluss mit den Eltern und Verteilung der Zuckertüten am Nachmittag.

Damit unseren Kindern der Wechsel in die Schule und den Hort leichter fällt, hatten wir in den vergangenen Monaten wieder Ausflüge und Projekte mit den beiden Einrichtungen durchgeführt. Allem voran die Druckwerkstatt in den Osterferien. Dort konnten Vorschüler und Hortkinder gemeinsam kreativ werden, sich Geschichten ausdenken und diese per Linolschnitt auf Papier drucken. Dabei lernten die Kinder auch die Räumlichkeiten sowie Erzieher und Erzieherinnen des Hortes „Rasselbande“ kennen. Zwei tolle Projektstage!

Nun genießen wir noch gemeinsam die Ferienzeit mit Wasserspielen, ganz viel Freispielzeit und der ein oder anderen Leckerei, wie z. B. Eis oder frischen Früchten aus dem Garten. Ein großes Dankeschön an dieser Stelle an alle Gartenbesitzer, die uns damit versorgt haben. Am 26. August 2022 müssen wir dann wirklich unsere großen Störche mit einem kleinen Programm der Kindergartenkinder verabschieden. Wir wünschen ganz viel Freude und viele schöne Erlebnisse in der Schule.

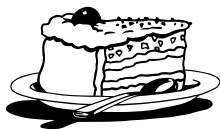


Allen Eltern, die unsere Einrichtung nun ebenfalls verlassen danken wir für die vertrauensvolle Zusammenarbeit, die Unterstützung und die gemeinsame Zeit.

Die Leitung und das Team der DRK-Kita „Unser Spatzennest“

Der Seniorenverein Horka e. V. berichtet:

Wieder sind einige Wochen vergangen und wer denkt, der Verein ist in Sommerpause gegangen, der liegt gewaltig falsch.



Im Monat Juni zum diesjährigen Dorffest in Horka waren unsere Frauen wieder fleißig am Kuchenbacken, denn Kaffee und Kuchen schmecken immer selbst bei hohen Temperaturen. Und der Erlös vom Verkauf dieser Waren konnte sich sehen lassen.



Im Juli verbrachten unsere Seniorenmitglieder ihren Nachmittag nicht in ihrer gewohnten Umgebung. Per Bus wurden sie nach Rietschen zum Erlichthof gefahren. Nach einer deftigen Vesper hatte jeder die Gelegenheit, die verbleibende Zeit selber zu gestalten. Leider hatten die Verkaufsstände geschlossen, dennoch konnte man sich an der schönen Umgebung erfreuen.

Selbst bei viel Gesprächsstoff am Tisch und einem genüsslichen Glas Wein konnte sich mancher auch die Zeit vertreiben. Anschließend ging es wieder per Bus nach Hause.



Das Treffen im August sollte für unsere Seniorenmitglieder von großer Bedeutung werden. Dazu lud der Vorstand einen Vertreter vom Polizeirevier Görlitz ein. Sein Vortrag beruhte sich speziell auf die Dinge wie Einbrüche, Diebstähle usw. Nach dem gemütlichen Kaffeetrinken informierte er uns besonders über die Gefahren am Telefon und Internet. Interessant ist, mit welchen Raffinesse die Betrüger unwissende Bürger in solche

Situationen bringen können, und wie man sich in solchen Lagen schützen kann.

Wünschen wir, dass keiner von uns solchen Gefahren ausgesetzt wird. Mit reichen Erfahrungen ging der Nachmittag zu Ende.

E. Kolar

Gemeinde Kodersdorf

Telefon: 035825 5252, Fax: 035825 5235

E-Mail: info@gemeinde-kodersdorf.de

Internet: www.kodersdorf.de

Klimaschutzmanagement der Gemeinde Kodersdorf

Klimaschutzbüro

Straße der Freundschaft 1 in Kodersdorf Nebengebäude (Bitte klingeln!)

Öffnungszeiten: jede Woche Donnerstag von 14.00 bis 18.00 Uhr

Beratung zu folgenden Themen

- Einsatz erneuerbare Energien
- Senkung von Treibhausgas-Emissionen
- Fördermittelsuche
- Gründung Bürger Energie Genossenschaft
- Informationen zu Projekten der Gemeinde
- Klimaschutzkonzept der Gemeinde

Energie Genossenschaft Kodersdorf gegründet

Am 17. August 2022 gründeten 22 interessierte Bürgerinnen und Bürger aus Kodersdorf und der näheren Umgebung die Energie Genossenschaft Kodersdorf eG i. G. Nach einem ersten Anlaufversuch im Jahre 2006 ist es nun gelungen eine Genossenschaft ins Leben zu rufen, die zum Ziel hat, einen Beitrag vor Ort zum Klimaschutz zu leisten (also möglichst den CO₂-Ausstoß zu reduzieren) und den schnellstmöglichen Übergang von fossilen Energieträgern auf erneuerbare Energien zu schaffen. Einerseits sind Projekte geplant, die hinsichtlich Strom- und Wärmeerzeugung für die gesamte Gemeinde Kodersdorf von Nutzen sein können und andererseits sollen auch Projekte im privaten Bereich (z. B. Photovoltaikanlagen) angegangen werden.

Wer ebenfalls noch Interesse hat der Genossenschaft beizutreten, der kann sich unter der E-Mail-Adresse klima@gemeinde-kodersdorf.de gern melden. Das Beitrittsfenster ist bis zur Beantragung zur Eintragung in das Amtsregister kurzzeitig noch offen.



Die Mitglieder der Genossenschaft freuen sich nun für die Zukunft auf die spannenden Aufgaben und Projekte für Kodersdorf und seine Bürgerschaft.

Einen guten **START** ins neue Schul- und Lehrjahr wünscht

Fahrschule

G. Skamrahl GmbH **PKW KRAD LKW**

www.fahrschule-skamrahl.de Mobil 0171 / 7838147

Endlich schnelles Internet ab 19.95 €/mtl.

bis zu **250 MBit/s**

Jetzt anmelden unter:
0800 / 5 777 999

www.speedone.de

Speedloc Datacenter • Karl-Marx-Straße 13/14 • 02827 Görlitz
Telefon: 035822 - 61360 • E-Mail: info@speedone.de



Stromspar-Check in der Gemeinde Kodersdorf

Mit dem Stromspar-Check für Bürger mit geringem Einkommen (www.stromspar-check.de) wird in der Gemeinde Kodersdorf im Rahmen des EUROPEAN ENERGY AWARD eine kostenfreie Beratung zum

Sparen von Energie angeboten. Darüber hinaus findet diese Beratung für berechnete Bürger auch im gesamten Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße angeboten.

Was ist das Besondere am Stromspar-Check?

Durch die Finanzierung des BMWK (Bundesministerium Wirtschaft und Klimaschutz) können Haushalte, die Sozialleistungen beziehen ihren Verbrauch von Strom, Wasser und Wärme kostenlos checken lassen. Dabei erhalten Bürger, die

- Wohngeld/Lastenzuschuss erhalten,
- Bürger mit Grundsicherung,
- Familien mit Kindergeldzuschlag,
- Empfänger von Sozialhilfe oder ALGII (Hartz IV, auch ergänzend) und
- Menschen mit Einkommen unter dem Pfändungsfreibetrag

individuelle Hinweise, wie man den eigenen Geldbeutel und die Umwelt schonen kann.

Nicht nur die kostenlose Beratung macht das bundesweite Projekt besonders. Die Beratenen erhalten zusätzlich zur kostenlosen Beratung für den jeweiligen Haushalt individuell zusammengestellte Artikel zum Strom und Wasser sparen im Wert von ca. 70,00 € einmalig und kostenfrei geliefert und ausgetauscht.

Eine weitere Besonderheit des Stromspar-Checks: Wenn der Kühlschrank mehr als zehn Jahre alt und ein „Stromfresser“ ist, gibt es beim Neukauf eines Kühlgerätes der Effizienzklasse A bis D einen Zuschuss von 100,00 €. Sehr oft ist das eingesetzte Geld durch die Einsparung in kurzer Frist wieder in der Haushaltskasse zurück.

Mit dem Stromspar-Check werden Einsparungen von ca. 100,00 € bei den beratenen Bürgern erreicht. Die Resonanz zeigt: Selbst denen, die bereits sparsam sind, konnten durch den Stromspar-Check weiteres Einsparpotential aufgezeigt werden – bei gleichbleibender Lebensqualität. Interessenten finden die Gutscheine zur Anmeldung für den Stromspar-Check im Büro der Klimaschutzmanager und den Büros des Verwaltungsverbandes und der Gemeindeverwaltung.

Melden Sie sich im Büro der Klimaschutzmanager (siehe Kontaktdaten oben) klimaschutz@gemeinde-kodersdorf.de, unter Telefon Görlitz 03581 318890 oder auch per E-Mail an ssh@sapos-goerlitz.de.

Kodersdorf startet durch - am 3./4. September

am Backhaus (Schlosspark hinter Gemeindeamt mit Zelt)

Samstag für Familien und Vereine

- 14:00 Uhr **Eröffnung**
mit Kinderunterhaltung, Basteln, Hüpfburg
- 14:30 Uhr **Fitness für junge Sportler** mit zwei Eishockeyspielern von den Lausitzer Füchsen aus Weißwasser sowie Autogrammstunde
- 15:00 Uhr **Seniorenkaffee** im Festzelt - Wir bitten um Anmeldung unter Gemeinde Kodersdorf (035825) 5252 oder E-Mail: verwaltung@gemeinde-kodersdorf.de
- 16:00 Uhr **Funkengardentänze**
vom Karnevalclub Rengersdorf (KCR) und anschließendem **Tanzworkshop** mit Sandra Puppe
- 17:00 Uhr **„Kodersdorf kocht“**
mit dem Aktionsteam Deutschland, Robert Vennedey, Showkoch & Fachmann bereiten leckere Spezialitäten aus Topf, Pfanne und vom Grill. Die Gäste bekommen die Möglichkeit zum Kosten.
- 19:00 Uhr **NICCI SCHUBERT**
live im Konzert



Sonntag - Kinotag mit dem Großbildschirm

(Bei schlechtem Wetter im Festzelt)

- 15:00 Uhr **Überraschungsfilm für Kinder** ab 6 Jahre
(Bringt zum Sitzen oder Liegen einfach eine Decke mit.)
- 17:00 Uhr **„NIGHTLIFE“** - eine deutsche Filmkomödie mit Elyas M'Barek, Palina Rojinski und Frederick Lau in den Hauptrollen - ein Film mit Lachgarantie (ab 12 Jahre)

Der Eintritt ist frei! Für die Versorgung ist an beiden Tagen gesorgt!

Kodersdorf startet durch - am 6./9. und 10. September

Herzliche Einladung zur Podiumsdiskussion Nr. I
zum Thema:
„Nachhaltiges Kodersdorf - Wärme & Energie
bezahlbar mit einer BürgerEnergieGenossenschaft“
Ort: Vereinshaus (KCR) in Särchen (Görlitzer Str. 15)

06.09.
18 Uhr

Herzliche Einladung zur Podiumsdiskussion Nr. II
zum Thema:
„Voraussetzungen für einen gelingenden Tourismus
in Kodersdorf“
Ort: Vereinshaus (KCR) in Särchen (Görlitzer Str. 15)

09.09.
18 Uhr

Herzliche Einladung zur geführten Wanderung vom
Sportplatz Wiesa in Richtung Königshainer Berge
(Ein kleiner Imbiss und Getränke bei Rückankunft
gegen ca. 12:00 Uhr auf dem Sportplatz Wiesa ist
vorgesehen.)

10.09.
10:00
-12:30

Wir bitten Sie um **Anmeldung** für die beiden Podiumsdiskussionen und auch die geführte Wanderung unter: Telefon: (035825) 5252 oder per E-Mail: verwaltung@gemeinde-kodersdorf.de bzw. info@gemeinde-kodersdorf.de
Vielen Dank!

Wer kann für den Seniorenkaffee am 03.09.2022 einen Kuchen backen? Bitte melden Sie sich in der Gemeinde Kodersdorf unter o. g. Kontaktmöglichkeiten.

Alle Vereine von Kodersdorf, die sich an dem Projekt „Kodersdorf startet durch“ beteiligen möchten, sind gern eingeladen und können sich bei uns melden.

Die Veranstaltungen und Aktivitäten sind selbstverständlich kostenfrei!



Gemeinde
Kodersdorf
Str. d. Freundschaft 1
02923 Kodersdorf



Gefördert durch die Kulturstiftung des Freistaates Sachsen. Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushalts.



Herzlich willkommen in Ihrer
Physio- & Ergotherapie Penkin
FÜR SIE SEIT 25 JAHREN IM HERZEN VON KODERSDORF
www.physiotherapie-penkin.de • Telefon 035825 60598

Kirmes ^{und} Erntedankfest in Kodersdorf

KIEKO

Liebe Kodersdorfer und Besucher!

Es ist soweit – Kirmeszeit! Wir hoffen, Euch alle wieder begrüßen zu dürfen und möchten

Euch freudig das diesjährige
Programm vorstellen.

Lasst uns wieder gemeinsam ein
vergnügendes und ereignisreiches
Wochenende verbringen! Fühlt Euch
eingeladen und kommt vorbei -

Wir freuen uns auf Euch!

Es wird dieses Jahr auch wieder einen neuen
Wettbewerb geben, dieses Mal mit dem Thema
Drachen. Euren Ideen sind keine Grenzen gesetzt.
Die Drachen können während des gesamten
Festes vorn am Einlass abgegeben werden. Die
Siegerehrung findet am Sonntagnachmittag
statt. Bitte verseht den Drachen unbedingt mit
Eurem Namen.

30.^{SEP}
02.^{OKT} 22

Für das leibliche Wohl ist selbstverständlich an allen Tagen des Festwochenendes gesorgt. Von Kaffee und Kuchen, über herzhaftes vom Grill bis zur Gulaschkanone. Es wird für jeden etwas Passendes dabei sein. Wer uns gerne noch unterstützen möchte: Um den Festplatz wieder herauszuputzen, benötigen wir wieder Herbstliches aus dem Garten.

Freitag 30.09.2022

Macht Euch bereit – Der Startschuss ins Wochenende

Ab 19.00 Uhr

- ▶ Skat- und Tischtennisturnier für Hobbyspieler
- ▶ Lampionumzug mit dem Rothenburger Spielmannszug
- ▶ Knüppelkuchen und Hüpfburgen auf dem Festplatz

Ab 20.00 Uhr wird eingeeizt!

- ▶ mit DJ Team Chip & Chap
- ▶ mit DJ HouseKaspeR
- ▶ Cocktailbar

Für das Skat- und Tischtennisturnier können sich alle Turnierwilligen in der Oberschule Kodersdorf ab 18 Uhr anmelden. Geplanter Start ist 18:30 Uhr.

Der Lampionumzug startet wie gewohnt an der Flex-Brücke an der Straße der Freundschaft/ Schulstraße. Fackeln können gerne auch vor Ort bei der Feuerwehr erworben werden.



***Wir wünschen eine erlebnisreiche
und angenehme Kirmes!***



Persönlich gut beraten

... durch Ines Wollweber, Steuerberater
und Steffen Biehle, Steuerberater.

ECOVIS WWS Steuerberatungsgesellschaft mbH, NL Niesky
Telefon: +49 3588 25 39 11 · www.ecovis.com/niesky

motorrad-kausche.de

malermeister

VETTER®

**maler- und tapezierarbeiten · bodenbeläge
fassadengestaltung · strukturputze**

henry vetter · karl-liebkecht-str. 11 · 02906 niesky
tel. 03588 200988 · fax 204982
www.malermeister-vetter.de



Heizungsbau

Inh. Eckhard Michael

- Heizung
- Sanitär
- Solartechnik

02923 Kodersdorf
Schulstraße 50 a
Telefon 035825/5270
Fax 035825/60441
www.em-heizungsbau.de
eckhard-michael@em-heizungsbau.de

PLANUNGS- UND INGENIEURBÜRO

Mathias Hennig – Freier Architekt

**BAUPLANUNG · BAUÜBERWACHUNG/BAULEITUNG
TRAGWERKSPLANUNG/STATIK
WÄRMESCHUTZ**

02906 Niesky · Muskauer Straße 51
Tel. 03588/222910 · Fax 03588/2229111
Funk 0171/7577574

Internet: www.ibh-niesky.de · E-Mail: mathias.hennig@ibh-niesky.de



*Sine schöne
Kirmeszeit!*



Nähstube S. Kieslich

Neuanfertigungen
Hosen, Röcke,
Kleider

Änderungen
aller Art

Reparatur
auch von
Arbeitsbekleidung

Verkauf von Kurzwaren

Öffnungszeiten: Mo. 14.00 – 17.00 Uhr OSZ Zodel,
Di. – Fr. 9.00 – 19.30 Uhr, Sa. 9.00 – 12.00 Uhr

Am Geiersberg 6 · 02829 Schöpstal/OT Kunnersdorf
Telefon 035825/5818



Baugesellschaft mbH

Dipl.-Ing. (FH) **Steffen König**
Geschäftsführer

Erdarbeiten
Rohrleitungsbau
Pflasterarbeiten
Wasserbau
Abriss

Säricherer Straße 7 · 02923 Kodersdorf
Funktelefon 0171/8843580 · Tel. 035825/60503 · Fax 61401

BAUTISCHLEREI H. Müller



* Fenster * Türen * Tore * Rollläden
* Insektenschutz

Str. der Einheit 11 · 02923 Kodersdorf
bautischlerei-kodersdorf@t-online.de
Fax 035825/62370 · Funk 0170-5254049

Telefon 03 58 25 / 53 09

AUTOHAUS GOTHAN

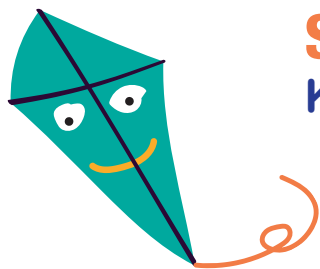
Klaus-Dieter Gothan e. K. · Kfz-Meisterbetrieb

- Typenfreie Werkstatt
- Klimaservice
- HU/AU
- Unfallreparatur



Am Flugplatz 20 · 02828 Görlitz
Telefon 03581 32390 · Telefax 323929
E-Mail: info@autohaus-gothan.de





Samstag 01.10.2022

Kunterbunter Nachmittag

Beginn 14.30 Uhr

- ▶ Fröhliches Markttreiben
- ▶ Märchenhexe
- ▶ Aktionen mit der Verkehrswacht
- ▶ Tag der offenen Feuerwehr
- ▶ Fußballturnier
- ▶ Riesenseifenblasen
- ▶ Knüppelkuchen
- ▶ Streichelzoo
- ▶ Tombola
- ▶ Kinderschminken
- ▶ Pendel werfen
- ▶ Hüpfburgen

Ab 19.30 Uhr Zeit für einen Hüftschwung – für Alt und Jung

- ▶ Lectrixx DJ Team
- ▶ Männerballett und Funkengarde

Für das Fußballturnier kann man sich über info@kokuve.de oder 0173 9984996 anmelden. Beeilt Euch, die Plätze sind begrenzt. Das Turnier findet auf dem Bolzplatz auf dem Festplatz statt.

Sonntag 02.10.2022

Gemeinsame Zeit ist schöne Zeit

10.00 Uhr Gottesdienst im Festzelt

Ab 11.00 Uhr Frühschoppen mit den Heideländer Blasmusikanten sowie kurze Einblicke in das Leben eines Zimmermanns und Kinderflohmärkt.

Ab 14.30 Uhr

Festumzug von Ober Rengersdorf auf den Festplatz mit dem Rothenburger Spielmannszug. Anschließend treffen wir uns alle wieder auf dem Festplatz bzw. dem Festzelt:

- ▶ Bändertanz
- ▶ Siegerehrung des Drachenwettbewerbs
- ▶ Auftritte von der Kita und weiteren Tanzgruppen
- ▶ Show der Sportfrauen aus Horka

Ab 18:00 Uhr Angelika Martin

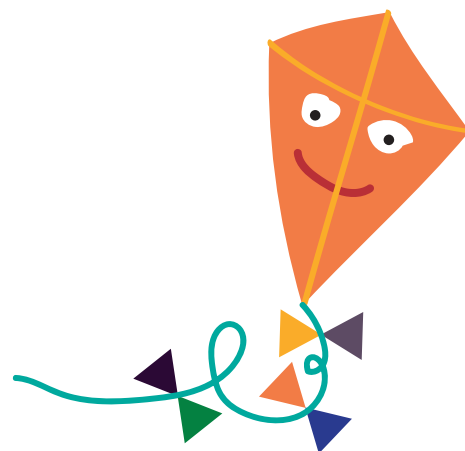
Ab 19:00 Uhr gemeinsamer Ausklang mit Tanz und DJ Dani

Der Festumzug startet auf der Bergstraße in Ober Rengersdorf. Ob Verein, Firma oder Einzelläufer - Ihr könnt Euch gerne jetzt schon dafür über www.kokuve.de oder 0173 9984996 anmelden. Der gesamte Sonntag wird durch DJ Dani begleitet.

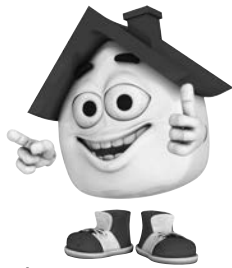
So ein Fest kann leider nicht nur von Luft und Liebe leben, darum müsst Ihr beim Einlass vom Festzelt ein paar Taler abgeben: Freitag: 8€ / Samstag: 8€ / Sonntag: 8€. Feierwillige unter 18 Jahren bringen bitte den obligatorischen „Muttizettel“ mit. Wir freuen uns auf Euch, bis bald!

Immer das aktuellste Festprogramm findet ihr auf unserer Webseite <https://kokuve.de>. Anmeldungen, Fragen, Anregungen gehen an: Info@kokuve.de oder 0173 / 9984996

Euer KoKuVe e.V.
KODERSDORFERLEBEN



Wir wünschen eine erlebnisreiche und angenehme Kirmes!



... der Profi für Ihre Wünsche...!

G. Stübner

Funk: 0170 5426920

www.hb-kodersdorf.de.tl

HEIDENESCHER
Sicherheitstechnik

Schlüsseldienst / Briefkästen / Stempel / Schilder & Pokale

zu Hause alles sicher?

Inh. André Tzschoppe

Bismarckstr. 5, 02826 Görlitz | Fon 03581 - 400956 Fax 400955



**Bauzimmerei
SEIFERT**

Wiesenweg 6, 02923 Kodersdorf

Funk: 0160-1543229

bauzimmereiseifert@web.de

Holzbau • Dacheindeckung

Gaststätte • Biergarten • Pension • Frisör

Zur Alten Apotheke

Wir wünschen
unseren Gästen
eine frohe
Kirmes!

motorrad-kausche.de



Beratung • Verkauf • Verlegung

Fußbodenleger

Christian Eichler

Dorfallee 79 • 02829 Groß Krauscha

Tel. 035820 60342 • Fax 62362 • Funk 0171 7068088

über 30 Jahre Zuverlässigkeit beim Bauen



Altbausanierung • Trockenbau • Fassaden-/Wärmedämmung
Maurer-, Putz-, Fliesenleger- und Reparaturarbeiten

02923 KODERSDORF • Schulstraße 51

Tel./Fax 03 58 25/ 53 14 • Funk 0171/8 41 16 96

www.baubetrieb-prause.de info@baubetrieb-prause.de

Zimmerei und
Restaurierung
Simon
Meisterbetrieb



Oststraße 11 • 02923 Kodersdorf
Tel. 035825 60291 • Funk 0174 6067047
www.zimmerei-simon-kodersdorf.de

Dach- und Schieferarbeiten • Dachstühle • Carports • Vordächer
Pergolen • Treppen • Decken • allgemeine Holzarbeiten • Restauration und
Sanierung • historische Holzkonstruktionen • Sachverständigenleistungen

ZUMKEHR BAUBETRIEB GmbH
www.baubetrieb-zumkehr.de

• NEUBAU • FASSADEN • SANIERUNG • VOLLWÄRMESCHUTZ •

02923 KODERSDORF • MÜCKENHAINER STR. 8
Tel.: 035825/60256 • Fax: 035825/617330
Funk: 0174/6803538



Evangelische Kirchengemeinde Kodersdorf

„Karussell“ die „Band der Generationen“ mit ihrer Kirchen-Tour 2022 in Kodersdorf Die Band spielt am Freitag, dem 23. September 2022 in der Kirche von Kodersdorf um 19.30 Uhr anlässlich unseres diesjährigen Kirkeskonzertes.

Das Programm beinhaltet die großen traditionellen Hits der Band und auch die aktuellen Songs der letzten beiden Alben „Loslassen“ und „Erdenwind“.

Kartenvorverkauf ab Donnerstag, dem 1. September bei „Schneider Bürotechnik“ in Kodersdorf, Straße der Einheit 20 – Montag bis Donnerstag von 9.30 bis 17.00 Uhr und am Freitag von 9.30 bis 14.30 Uhr. Vorverkauf: 24,00 €/Abendkasse: 29,00 €

„Karussell“ – ein Überblick:

Im Jahr 1976, gründet Wolf Rüdiger Raschke in Leipzig die Band Karussell.

Sie zeichnet sich durch unverwechselbare und eigenständige musikalische und textliche Tiefgründigkeit aus. Es entstehen Hits wie: Autostopp, Mc. Donald, Ehrlich will ich bleiben, Wie ein Fischlein unterm Eis, Als ich fortging und Oben sein.

Mit zehn Alben, Filmmusiken und Videos touren sie durch Ost- und Westeuropa, Skandinavien und Südamerika: u. a. Frankreich, Dänemark, Finnland, Schweden, Sowjetunion, Bulgarien, Rumänien, Tschechien, Polen, Uruguay, Kuba und Belgien. 1990 geht diese Ära zu Ende. 2007 gelingt es dem Sohn des Bandgründers, Joe Raschke gemeinsam mit dem Frontmann der ersten Stunde, Reinhard „Oschek“ Huth, die Songs in die neue Zeit zu transportieren, denn die Texte sind hoch aktuell. Die Herzen sind wieder offen für Karussell.

Joe Raschke als neuer charismatischer Frontmann, und ausgezeichneter Harp Player bereichert die Band gemeinsam mit den Musikern der aktuellen Besetzung. So gelingt ein harmonisches Miteinander zwischen den Generationen.

2011 erscheint das Album „Loslassen“.

Mit dieser Produktion ist die Band wiedererkennbar, hat sich ihren textlichen und musikalischen Anspruch bewahrt und beeindruckt durch einen zeitgemäßen Sound.

Im April 2014 erscheint das Album „Karussell – Die größten Hits“. Es gestaltet sich als eine musikalische Zeitreise, weckt Erinnerungen und Emotionen, begeistert aber auch durch aktuelle Songs und vereint somit die Zuhörer über mehrere Generationen.

Anlässlich des 40. Bandjubiläums erscheint 2016 die DVD „Karussell – ehrlich will ich bleiben – die Geschichte der Band“.

2017 widmet sich die Band dem eindrucksvollen und tiefgreifenden Filmprojekt „Ela singt“. Dieser Film erhält zum Schweriner Filmkunstfest den „Wir-Vielfaltspreis“.

Joe Raschke: „Wir sind so fest zusammen gewachsen als ob es nie anders gewesen wäre. Und damit schließt sich der Kreis aus Vergangenheit, Zukunft, Vater, Sohn, Freunden, Menschlichkeit und Musik.“

Elisabeth Grohe

Standfestigkeitsprüfung der Grabmale

Am Montag, dem 12. September 2022 führen wir ab 8.30 Uhr die Standfestigkeitsprüfung der Grabmale auf unserem Friedhof durch. Ein gelber Aufkleber auf dem Grabmal mit dem Aufdruck „Unfallgefahr“ weist aus, dass das Grabmal wieder befestigt werden muss. Gleichzeitig prüfen wir die Einhaltung der Satzung und der Sächsischen Bestattungsordnung (z. B. Einhaltung der Maße wasserundurchlässig abgedeckter Flächen; Verwendung von wasserundurchlässigen Folien, Verstöße gegen Gestaltungsvorschriften ...) Ein roter Punkt weist diesbezügliche Mängel auf der Grabstelle aus. In diesem Fall bitten wir um Nachfrage zu dem konkreten Mangel (bitte telefonisch oder zu den Sprechzeiten erfragen).

Die Mängel sollen innerhalb einer Frist von vier Wochen nach der Feststellung behoben sein. Wir bitten, uns die Beseitigung der Mängel mitzuteilen (Anruf, Mail oder schriftlich möglich)

www.neue-apotheken.com

Nutzen Sie die Meine Apotheke App!

Das E-Rezept kommt!

Wir sind bereit.

... und Sie haben mehr Zeit für Ihre Gesundheit.

Vor Ort. Digital. Persönlich.

Ihr Rezept ist bei uns in guten Händen!

Mit dem E-Rezept können Sie ganz einfach über einen QR-Code Ihre Arzneimittel in unserer Apotheke einlösen oder per Klick vorbestellen.

Sprechen Sie uns an - wir beraten Sie gern!

Gutschein

Einkaufsbeutel gratis

Neue Apotheke

Ab einem Einkaufswert von 10,00 € erhalten Sie einen Einkaufsbeutel gratis. Gültig bis 30.09.2022.

Ihre Gesundheit in allerbesten Händen

Sie bestellen, wir liefern!

Wir liefern Ihnen Ihre Medikamente gern nach Hause. Ganz einfach und bequem für Sie!
In Niesky, Görlitz und Umgebung.

Öffnungszeiten

Montag - Freitag
08:00 Uhr - 18:00 Uhr

Samstag
08:00 Uhr - 12:00 Uhr

Neue Apotheke Kodersdorf
 Inh. Daniela Scholze
 Straße der Einheit 75a
 02923 Kodersdorf
 Tel.: 035825/ 60199
service@neue-apotheke-kodersdorf.de



Dankeschön!

Bei der diesjährigen Spendenabstimmung der Volksbank Raiffeisen eG hat unsere Kita einen guten 3. Platz belegt und dadurch eine Spende von 300,00 € für eine transportable Musikanlage gewonnen. Wir freuen uns riesig darüber und haben diese bereits ausprobiert.

Ein großes Dankeschön an alle, die für unsere Kita abgestimmt haben.



Gemeinde Neisseaue

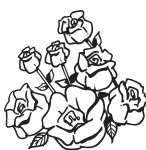
Telefon: 035820 60217, Fax: 035820 60218
E-Mail: info@gemeinde-neisseaue.de
Internet: www.neisseaue.de

Der Bürgermeister gratuliert recht herzlich

Frau **Heiderose Schroda aus Zodel**
zu ihrem 70. Geburtstag am 18. September 2022 und

Frau **Irmgard Büchner aus Zodel**
zu ihrem 80. Geburtstag am 29. September 2022

und wünscht den Jubilaren alles Gute, Gesundheit und Zufriedenheit.



Einladung zur Informationsveranstaltung „Gründung eines Fördervereines für das Ehrenamt“

Liebe Ehrenamtliche und engagierte Bürger, der aufmerksame Leser hat es sicherlich bereits mitbekommen, das für die Unterstützung aller ehrenamtlich Tätigen in unserer Gemeinde ein Verein gegründet werden soll, welcher sich ausschließlich eben dieser Unterstützung für unsere Aktiven Bürger widmet. Hierfür stehen erhebliche finanzielle Mittel durch Investoren als Startkapital in Aussicht. Darüber hinaus haben wir uns mit dieser Idee, und Unterstützung durch den Krauscha e.V., auch bei der „Deutschen Stiftung Engagement im Ehrenamt(DSEE)“ für das Programm „Engagiertes Land“ beworben und wurden nun als eines von deutschlandweit nur 40 Projekten ausgewählt und schlussendlich mit einer Förderung in Höhe von 36.000 € bedacht. Diese Mittel sollen nun in den nächsten zwei Jahren sinnvoll in den Aufbau dieses Fördervereines investiert werden, und vor allem die Grundlagen schaffen, Aktiv auf die vielen Möglichkeiten für ehrenamt-

Wir öffnen unsere Türen Schloss Ober Neundorf

11.09.22, von 11.00 bis 16.00 Uhr

Bei musikalischer Begleitung, **Kaffee** und **Kuchen** können Sie sich gerne ein Bild von den Baufortschritten machen.

„Eine gut erzählte Geschichte,
macht aus den Ohren Augen.“

Getreu diesen Worten wollen wir unsere kleinen Besucher in das Land der Märchen entführen und von unserer Geschichtenerzählerin verzaubern lassen!

KUHN Kies + Sand GmbH
LUDWIGSDORF



Inh. Thomas Nitsche
Hauptstraße 6 • 02829 Ebersbach
Tel.: 03581 314195 • Fax: 314196
E-Mail: roego@roego.de
Web: www.roego.de

Rögo

Heizung & Sanitär

- Badeinbau
- Pellet-/Holzheizung
- Solaranlagen
- Wärmepumpen
- Brennwerttechnik
- Wartungen
- Materialverkauf
- Heizöl-Kleinverkauf

NEUE TRAINER

immer herzlich willkommen!

Gesundheitssport September 2022

Rehaktiv e.V. informiert: Unser Kursfahrplan
für alle Mitglieder oder interessierten Neueinsteiger

Montag	17.00–18.00 Uhr 19.00–20.00 Uhr 19.00–20.00 Uhr	Yoga mit Monika Kurs mit Nancy Yoga mit Monika
Dienstag	9.30–10.15 Uhr 16.30–18.00 Uhr 18.30–19.15 Uhr 19.00–20.00 Uhr	Rehasport mit Nancy Qigong mit Sylvia Rehasport mit Diana Meditationskurs mit Torsten
Mittwoch	8.30–9.15 Uhr 9.30–10.15 Uhr 16.30–17.30 Uhr 17.45–18.45 Uhr 18.50–19.50 Uhr 19.00–20.00 Uhr	Rehasport mit Diana Rehasport mit Diana Pilates mit Jeannette Hula mit Karina Zumba mit Nancy Step mit Andrea
Donnerstag	18.45–19.45 Uhr 20.00–21.00 Uhr 20.00–21.00 Uhr	Pilates mit Jeannette Prinzen-Pilates Yoga mit Monika
Freitag	15.00–15.45 Uhr 16.00–16.45 Uhr	Rehasport mit Diana Zumba Gold mit Nancy

Info: Rehasport ist zugelassen durch den sächsischen Behindertenverband.

Indikationen: Krebserkrankungen, Orthopädie, Neurologie!

Aktuelles: fettgedruckte Kurse finden in Kodersdorf Bahnhof statt

Weitere Informationen erhalten Sie in der

Physiotherapie Penkin in Kodersdorf, oder unter

Telefon 035825 60598 oder unter www.rehaktiv-ev.de

»Sport frei« wünscht der Rehabilitationssportverein in Kodersdorf

René Penkin, Vereinsvorsitzender

KRAFTRAD-SERVICE GÖRLITZ

Inh. Kay-Uwe Kausche, 02828 Görlitz · Rothenburger Straße 28 M



Tel./Fax: (03581) 305550

www.motorrad-kausche.de • info@motorrad-kausche.de

liches Engagement in unserer Gemeinde aufmerksam zu machen, neue Mitglieder zu werben und die heute schon Aktiven bei der Umsetzung von Ideen vor allem finanziell zu unterstützen.

Ein Verein lebt aber nur von und vor allem durch die Mitarbeit seiner Mitglieder. Darüber möchten wir euch in der Informationsveranstaltung am 4. Oktober in Zodel informieren, und werben gleichzeitig um Bürger, die sich vorstellen könnten, in einem solchen Verein mitzuwirken. Mitwirken kann in diesem Verein bzw. Gremium grundsätzlich jeder, wie genau, werden wir erläutern. Speziell angesprochen sind auch alle heute schon Engagierten, ob in Verein, Feuerwehr oder Seniorengruppe. Wir freuen uns auf rege Beteiligung.

Wann? Dienstag, 4. Oktober 2022, 19.00 Uhr
Wo? Saal des Sportlerheimes des SV Zodel, Sportplatz Zodel

*In Vertretung der Arbeitsgruppe
Euer Bürgermeister Per Wiesner*



Reitanlage Tannehof

Auch dieses Jahr findet unser schönes Vielseitigkeitsturnier auf der Reitanlage Tannehof in Neu-Krauscha statt.

Vom 1. bis 2. Oktober 2022 werden wieder zahlreiche Vielseitigkeitsprüfungen ausgetragen.

Die Vielseitigkeitsprüfungen, bei welchen die Reiter wieder ihr Können in drei Disziplinen unter Beweis stellen müssen, nämlich Dressur, Springen und das Gelände, finden statt in der Klasse E und A.



Auch zwei Sachsenmeister werden dieses Jahr wieder ermittelt. Diese werden gesucht, einmal bei den Ponys und zum anderen bei den U18 Jährigen.

Sehr beliebt ist wie immer unser Führzügelwettbewerb, welcher von unseren jüngsten Nachwuchssportlern ausgetragen wird.

Für unsere kleinen Gäste gibt es wieder ein kleines Kinderprogramm. Natürlich ist auch wieder für das leibliche Wohl gesorgt.

Wir freuen uns und hoffen, viele Zuschauer begrüßen zu können! Der Eintritt ist an beiden Tagen frei.

K. Hillmann

Dorfinitiative Deschka

Liebe NachbarInnen, auch im September gibt es dank unseres Preisgeldes vom simul+ Ideenwettbewerb wieder Einiges zu erleben – und gemäß dem Namen „Mitmachfonds“ darf auch gern wieder unterstützt und mitgewirkt werden.

immer montags, 17.00 Uhr

im Seminarraum des Feuerwehrdepots Deschka

„fit für die Woche“ zum generationenübergreifenden Warmsporteln, Rücken kräftigen und Dehnen (einige Sportmatten vorhanden, eigene gern gesehen!)

immer mittwochs, 19.00 Uhr

im Seminarraum des Feuerwehrdepots Deschka

„polnisch-deutscher Feierabend/polsko-niemiecki fajrant“ zum Kennenlernen der Nachbarsprache in geselliger Runde und bei einem netten Feierabendgetränk – **Quereinstieg immer möglich!**

Samstag, 10. September 2022, ca. 9.30 bis 10.30 Uhr

Treff vor dem Feuerwehrdepot

Schnupperkurs „Gesundheitswandern“ – einzelne Muskelpartien kräftigen und Tipps und Tricks für mehr Bewegung im täglichen Leben
Bitte vorherige Anmeldung (maximal 15 Personen können mitwandern) unter 00491744938990.

Gesundheitswandern ist die Kombination aus Wandern in der Natur, verschiedenen Übungen aus der Physiotherapie und der Vermittlung von gesundheitsrelevantem Wissen. Eine Bewegung, die gut tut und Spaß macht. Gesundheitswandern ist für alle Menschen interessant, die im Alltag wenig Bewegung haben und sich gerne mit anderen Menschen in der Natur aufhalten.

Probieren es doch mal aus und melde Dich gleich an!

Sonntag, 18. September 2022, 14.00 bis 17.00 Uhr

im Seminarraum des Feuerwehrdepots Deschka

Spielesachmittag für alle Generationen

Freitag, 30. September 2022, ca. 15.00 bis 20.00 Uhr

auf dem Dorfplatz

deutsch-polnisches Kinderfest mit Musik, Spielstationen und natürlich jeder Menge Leckereien – auch Omis und Opas sowie im Herzen Kind gebliebene sind höchst willkommen, ob als Gäste oder MitmacherInnen!

A. Franke aus Deschka

Unser Zuckertütenfest

in der evangelischen Kita „Der gute Hirte“ Zodel

Am 15. Juli 2022 war es nun endlich für unsere Schulanfänger soweit ... unser Zuckertütenfest fand statt.

Gemeinsam mit unseren Eltern starteten wir um 15.00 Uhr bei Kakao/ Kaffee und Kuchen in den Nachmittag. Als wir unsere Zuckertüten bekommen sollten, mussten wir feststellen das diese geklaut wurden. Kurzer Hand riefen wir, mit der Hilfe unser Erzieher, bei Frau Gayda von der Bundespolizei an. Nach einigen langen quälenden Minuten des Wartens kam sie endlich angefahren und hatte den Polizeibär Toni zur Unterstützung dabei.



Die Polizei hatte schon eine Idee wer die Zuckertüten geklaut haben könnte. Vor kurzer Zeit wurde der Zuckertütenmopsbär in den Wäldern um Zodel gesichtet. Als alle Spuren aufgenommen waren, verhärtete sich der Verdacht, wir entdeckten nämlich eine Süßigkeitenspur. Dieser folgten wir über den Schulhof und bekamen von einer Familie einen sehr guten Hinweis. Sie haben einen Bären mit vollgepacktem Bollerwagen zum Feld laufen gesehen. Ab jetzt war für alle leise sein und schleichen angesagt, nicht das Bär Angst bekommt und mit den Zuckertüten wegrennt. Es fiel uns zwar nicht unbedingt leicht, aber dennoch haben wir es geschafft und den Zuckertütenmopsbär gefunden. Er saß ganz entspannt am Waldrand des Märchenwaldes in Zodel und aß genüsslich eine riesengroße Zuckertüte aus.



Die Polizisten und Toni nahmen den Zuckertütenbär fest und schafften ihn wieder in den Tierpark. Schnell zählten wir alle Zuckertüten nach und zum Glück waren alle noch da und nicht aufgepackt. Wieder im Kindergarten angekommen, bekam jeder seine Zuckertüte. Nach einer Runde Fotoshooting konnten wir endlich spielen gehen und die Mamas und Papas quatschen. Den Abend ließen wir bei einem Grillerchen ausklingen und dann ging es mit Mama und Papa nach Hause. Dort fielen wir todmüde ins Bett und träumten noch einmal von dem wunderbaren Tag.



Ein großes DANKESCHÖN geht an die Bundespolizei Ludwigsdorf, die Freiwilligen in den Kostümen und den Eltern. Ihr habt diesen Tag für die Vorschüler zu etwas sehr Besonderem gemacht.

Waldkindergarten

Vom 13. bis 24. Juni 2022 fand wieder unser Waldkindergarten statt. Um 8.00 Uhr ging es mit einem kleinen Morgenkreis los.

Das Forstamt, unter Leitung von Herrn Ingo Weber, unterstützte uns erneut mit vielen interessanten Angeboten.

Mit Herrn Weber und Herrn Meißner bastelten wir unseren eigenen „Ingo“ aus Holz.

Herr Julius Tschoban erzählte uns viel über den Borkenkäfer und Schmetterlinge.



Herr Carl-Richard Miethe brachte Fische mit in den Wald und berichtete uns darüber und wir konnten üben, wie man ein Fischernetz auswirft und wieder einholt.

Herr Martin Guretzka brachte seinen Traktor mit und zeigte den Kindern, wie man damit Holzstämme aus dem Wald holt, natürlich durften die Kinder auch einmal im Traktor sitzen.

Herr Weber versteckte präparierte Tiere im Wald, die wir suchen mussten und dann erzählte er uns über die Tiere viel Wissenswertes.



*Die ganze bunte Mannigfaltigkeit,
der ganze Reiz und die ganze
Schönheit des Lebens setzen sich
aus Licht und Schatten zusammen.*

Leo Tolstoi

In liebevoller Erinnerung an die schönen Zeiten
nehmen wir Abschied von

Hubert Herrmann.

Es vermissen Dich sehr

*Helga Liebig
Uwe und Elke
Andreas und Conny
Edith*

Klein-Krauscha, im August 2022

STEINMETZBETRIEB DÖCKE & WENZEL GbR Naturstein für Grabmale und Bau



Friedhofstraße 7b
02828 Görlitz
Tel.: 03581/312715
Fax: 03581/8737040

E-Mail: info@natursteinamfriedhof.de



Steinmetzmeisterbetrieb seit 1913

**Rudolf und Bärbel
REICHEL GbR**

02826 Görlitz
Grüner Graben 17
Tel. (03581) 314054
Fax (03581) 306828

E-Mail: steinmetz.reichel.gbr@gmx.de
Homepage: www.steinmetz-reichel-goerlitz.de

Individuelle Natursteinarbeiten
Grabmale · Restaurierung · Bau



Außerdem konnten wir wieder Buden bauen, hatten Spaß mit unserer Baumschaukel, gestalteten Bodenbilder, machten verschiedene Spiele, konnten sägen und feilen und bauten uns einen Barfußweg aus Naturmaterialien.

Auch das Umweltpuppentheater aus Zittau besuchte uns mit dem Stück „Annas Erlebnisse im Wald/Naturschutzgebiet“.



Wir danken allen Beteiligten ganz herzlich, die uns unterstützt haben, damit unsere Waldwochen ein Erlebnis werden.

Danke auch an die Essenküche Elke Geisler-Büchner, die uns das Mittagessen in den Wald bringen.

Auf die nächsten Waldwochen 2023 freuen sich die Kinder und Erzieher der Kita Zodel!

**Familienanzeigen in Ihrem Amtsblatt -
die einfachste Art, Danke zu sagen.**

**MARKETINGFIRMA Telefon 03588
2944346 · info@marketingfirma.de**



Gaststätte Finnhütte

Tel. 03588 259280, 0176 22289026

**Von Montag bis Sonntag und feiertags
von 12.00 bis 20.00 Uhr geöffnet!**



**Telefon 03588 259280
oder 0176 22289026**



*Preiswerte Übernachtungen in unseren
Bungalows, ab 50,- €/Nacht
+ NK bis 6 Personen!*



**Feriendorf und Gaststätte Finnhütte
Zum Quitzdorfer See 6, 02906 Niesky / See**

Das Schlumpfenhaus Deschka informiert:

"In jedermann ist etwas
Kostbares,
das in keinem anderen ist."



*Hallo zusammen und lasst euch sagen,
Zeitungen und Zeitschriften
sammeln wir wieder an allen Tagen.
Für's Schlumpfenhaus Deschka
da springt was raus.*

*Lasst das Altpapier nicht mehr zu Haus!
Bringt es zur Kita nach Deschka her,
da freuen sich alle Schlümpfe sehr!
Der blaue Container steht bereit,
jeden Tag und jederzeit.*



Und beachtet alle dann:

KEINE PAPPE UNTER DIE CONTAINERKLAPPE!

Danke sagen alle kleinen und großen Schlümpfe!



ERLICHTHOF

FAMILIE JAGIELA
FORSTHAUS
SCHEUNENCAFÉ
FERIENWOHNUNGEN

Dienstag bis Samstag
ab 11.00 Uhr

Sonntag
11.00 bis 17.00 Uhr
(nach Vorbestellung
auch länger)

Inh. Iris Jagiela | 02956 Rietschen | Am Erlichthof 3 | Tel. 035772 44588
kontakt@jagiela-erlichthof.de | www.jagiela-erlichthof.de

*Wir sind gern
wieder für Sie da!*

- jeden Donnerstag
Schnitztag ab 11.00 Uhr
- jeden 1. Sonntag im Monat
Lunch ab 11.00 Uhr
(Vorbestellung)
- durchgehend
warne Küche bis 20.00 Uhr
- Angebot **Doppelzimmer**
85 € mit Frühstück (pro Zimmer)
ab 2 Nächte 79 €

Gaststätte »Seeschenke« am Quitzdorfer See

**Von Montag bis Sonntag
und feiertags
von 11.30 bis 20.30 Uhr geöffnet!
Telefon 03588 2599721
oder 0176 22289026**

**PREISWERTE ÜBERNACHTUNGS-
MÖGLICHKEITEN IMMER ZUR VERFÜGUNG!**

Reichendorfer Damm 1, 02906 Waldhufen OT Jänkendorf

HOLZMARKT HILDEBRAND GmbH
 Holtendorfer Straße 11
 02829 Schöpstal OT Girbigsdorf
 ☎ 03581 311175
 ☐ 0172 35 08 892
 www.holzmarkt-hildebrand.de
 info@holzmarkt-hildebrandt.de

Bauholz • Profilholz • Fußböden • Paneele • Gartenholz • Balkone

**Ab Oktober wieder
 ➔ Baumfällarbeiten**



- Bauholz
- Gartenholz
- Robinienholz
- Hobelware
- Paneele
- Baumfällungen und hacken von Reisig
- Balkongeländer
- Naturholzböden

seit 1992 eine gute Adresse

Montag - Freitag 7:00 - 12:00 Uhr • 12:30 - 17:00 Uhr
 Samstag 9:00 - 12:00 Uhr



**Dach und Hausreparaturservice
 Besser**

preiswert – schnell – zuverlässig

Torsten Besser, Weidenweg 5, 02929 Rothenburg OT Uhmansdorf
 Tel. 035892 3547, Fax 39502, Mobil 0173 8312551, torstenbesser@web.de

Holger Kliemt
 Dipl.-Ing. für Bauwesen

**Bautechnische Planung
 Statik • Bauüberwachung**

Lunitz 16 • **02826 Görlitz** • Telefon 03581/767091 • Fax 767092
 mobil: 0175/1632155 • E-Mail: ib.kliemt@t-online.de



**Hobby- und
 Bastelbedarf**

**Mohren-Drogerie Franke
 Niesky, Görlitzer Str. 10**

**Wir haben eine große Auswahl an Polstermöbeln für Sie –
 bei uns werden Sie garantiert fündig!**

...unsere Möbel passen in Ihre Räume...

SOMMER *Ihre gute Adresse seit 1917*
 das Einrichtungshaus für
Möbel und Fußböden

Sommer's Raumausstattung GbR
Görlitzer Straße 2, 02923 Horka
Tel. 035892 3238, Fax 59776

Wir bedienen Sie gern:
Mo. – Fr. 9.00 – 18.00 Uhr • Sa. 9.00 – 12.00 Uhr

Alles aus einer Hand!
 Polstermöbel • Stühle • Tische • Schlafzimmer
 Wohnwände • Rattanmöbel • Büromöbel
 Parkettböden • CV-Beläge • Teppichböden • Designböden
 Malerarbeiten

Reparaturen • Verlegen • Montage • Service



Salon Ines
 wenn's um Ihre Haare geht...
 Frisuren für jeden Anlass...



Inh. Ines Sommer
Görlitzer Straße 2 • 02923 Horka
Telefon 035892 59775

Montag	13.00 – 18.00 Uhr
Dienstag – Freitag	8.00 – 18.00 Uhr
Samstag	8.00 – 12.00 Uhr

„Die Kunst des gesunden Lebens“

Glückliche Menschen, die ihr Leben meistern, gab es zu allen Zeiten. Und sicher gab es Zeiten, die schlimmer waren als unsere.

In der Antike war die „Kunst des gesunden Lebens“ die wichtigste Aufgabe des Arztes (nicht, Kranke zu heilen). Gerne dürfen wir das Wort Spiritualität dafür verwenden. Viele Menschen bezeichnen sich als spirituell, doch sie umgeben sich mit Menschen, die ihnen nicht gut tun. Es fehlt ihnen an wertvollen Partnern. Sie gehen einer Arbeit nach, die wenig Sinn macht und kaum von adäquater Wertschätzung geprägt ist. Sie leiden an körperlichen und psychischen Problemen und können im Leben nicht aus dem Vollen schöpfen. Stattdessen reden sie vollmundig von Spiritualität und sind lebenslang auf der Suche nach Lebensglück, welches sie einfach im Alltag entfalten dürfen.

Mittlerweile bestimmt ein Dauer-Konsum das Leben einer Vielzahl an Menschen und mündet in endlosen Schleifen an Unglücklichsein. Das Außen bestimmt das eigene Sein und kann somit unmöglich zur eigenen Erfüllung führen. Die menschliche Sehnsucht, immer besser zu werden, setzt bei Idealen an, welches die Gefahr in sich birgt, den Menschen innerlich zu zerreißen. Wer sich mit Idealen identifiziert, verdrängt seine eigene Wirklichkeit, die diesen Idealen nicht entspricht. Der Mensch wird innerlich gespalten und krank.

Insofern stellt sich für jeden Menschen eine grundsätzliche Frage: „Will ich das Leben der Anderen führen, oder mein eigenes Leben leben?“



ANORA
Privatpraxis Penkin

Am Bahnhof 19
02923 Kodersdorf OT Bahnhof
www.dein-rettungsanker.de
T 035825 62 12 01

Im besonderen Ambiente garantieren wir
Ihnen Diskretion und Anonymität.

Podologische Praxis
Bahnhofstraße 12, Tel. 035891 776369

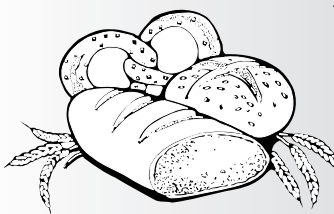
**Bättermann
Rothenburg**

Orthopädieschuhtechnik
Rosengasse 6, Tel. 035891 35226

Zweigstelle Vital-Sanitätshaus Niesky
Zinzendorfplatz 14, 02906 Niesky, mittwochs 15–17 Uhr

Landbäckerei Gisa

**Wir backen mit
BIO-MEHLN!**



Dorfstraße 38
02829 Zodel
Tel. 035820 60291

Podologische Praxis

Tausendfuß
Doreen Kerner

Jakobstraße 1 • 02826 Görlitz

Termine nach telefonischer Absprache
03581 • 38 88 79

medizinische Fußpflege • Peeling • Massagen

**KÖNNTE DAS TRAGEN VON BRILLEN
DEN OZEAN SCHÜTZEN?**

Die Kollektion „See2sea“ ist nicht irgendeine Brillenkollektion, sondern eine Herzensangelegenheit des „Erfinders“.

Er hat sich Gedanken zu dem Thema gemacht
„Wie kann man etwas, was es schon gibt, so NEU gestalten,
dass es für die Menschen interessant ist und gleichzeitig
einen Nutzen bringt für Mensch, Erde und Natur?“

Unter diesem Aspekt entstand die Kollektion „Sea2see“.

HERGESTELLT AUS
100% MARITIMEM PLASTIKMÜLL

EINE NEUE VISION DES ABFALLS
www.sea2see.org

 **SEA2SEE**
SUSTAINABLE VISION

Für Fragen zum Projekt
und natürlich den Brillen
stehen wir Ihnen gerne
zur Verfügung.



Augenoptik
Thomas Wünsche
Jakobstraße 4a
02828 Görlitz
Telefon 03581 403011

den Lebens"



Die „Kunst des gesunden Lebens“ bedeutet, so zu leben, wie es dem eigenen Wesen als Mensch entspricht. Das erfordert Bewusstsein über sich selbst, sowie den angemessenen Einsatz für einen selbstbestimmten Lebensentwurf. Hier fehlt es den Menschen an Zeit, Mut und Selbstvertrauen. In der Spiritualität geht es darum, aus der inneren Quelle zu leben.

Hier bräuchten wir eine kontemplative Lebensweise, eine Entschleunigung aus unserem Turboalltag und einen kritischen Umgang mit uns selbst.

Spätestens im Krisenstadium des Zusammenbruchs beschäftigt man sich dann mit der Frage, wie wir mit den Scherben unseres Lebens umgehen und daraus etwas Neues formen können. Somit wird die Lebens-Mitte-Krise zu einem großen Geschenk.

An dieser Stelle danke ich für mein Geschenk einer Krankheit und dem Bewältigen der kritischen Fragen. Schuld, Scham, Angst, Wut und verletzte Gefühle wollen nur solange Beachtung, bis sie geheilt und integriert sind.

Jeder Mensch hat seine eigene wunderbare Geschichte. Ich freue mich darauf sie gemeinsam mit Ihnen in ein erfüllendes Licht zu wandeln.

Herzlichst,
Ihre Jeannette Penkin



Alice Bandel
Logopädische Praxis

Therapiezentrum Niesky
Logopädische Praxis
Poststraße 20
02906 Niesky
Telefon 03588 2601858
Mobil 0176 23360240
bandel@logopaedie-niesky.de
www.logopaedie-niesky.de

Sie haben sich uns verdient!

Natürlich

Physiotherapie

K.Mathieu

auf der
Särichener Str. 7b,
Kodersdorf

Tel.: 035825 / 626 380 www.natuerlich-physio.de
Fax: 035825 / 626 379 info@natuerlich-physio.de



Physio- und Ergotherapie
Maria Priebs

Ihre Praxis in Zodel

Dorfstraße 57b · 02829 Neißeau OT Zodel
Telefon: 035820 60200 · Fax: 035820 62290

E-Mail: termin@physio-ergo-priebs.de
Internet: www.physio-ergo-priebs.de



Mit Zirbe besser schlafen

Nutzen Sie die positiven Eigenschaften der Zirbe

Zirbe hat was

- Bettgestelle
- Lattenroste
- Kissen
- Betten
- Öle
- u.v.m.

Die Zirbe

- › verströmt einen angenehmen Duft
- › kann Wetterfälligkeit vertreiben
- › kann das Allgemeinbefinden verbessern
- › kann positiv bei Erkältungen wirken
- › hat eine antibakterielle Wirkung durch die enthaltenen ätherische Öle
- › vertreibt Motten

Foto: Alpha Stock © Alfred Eichinger

Görlitz-Schlauroth · Rotdornweg 1 · © 03581 74280 · www.rieger-betten.de

Schöne Haut in Görlitz

Wir wissen, was Ihre Haut wirklich braucht!



Foto: REVIDERM

Wir bieten wirksame und spezielle Pflegekonzepte für:

- Anti-Aging
- unreine Haut
- gerötete Haut
- sensible Haut
- Narben & Striae
- dermatokosmetische Gesichtsbehandlungen mit Mikrodermabrasion
- CellJet Behandlungen
- Microneedling
- Derma-Ruga-Jetting
- Permanent Make-up
- Fußpflege

Sie möchten mehr erfahren?

Gern beraten wir Sie hier in unserem Haus!

Demianiplatz 42
02826 Görlitz
Telefon 03581 - 402343
kontakt@dhds-goerlitz.de
www.dhds-goerlitz.de

Das Haus der Schönheit

ELLEN HÜLLER

Ultramarathon startet am östlichsten Punkt – 21 Marathons in 21 Tagen

Andreas Butz startete am 3. August 2022 in der Neißeau – in drei Wochen 940 Kilometer laufend quer durch Deutschland. Jeden Tag zumindest die Marathondistanz von 42 Kilometern. Das ist die Aufgabe, die sich Andreas Butz für seinen Lauf vom Ostzipfel zum Westzipfel Deutschlands gestellt hat. Dabei möchte der bekannte Laufexperte Spenden für den Selbsthilfverein von Bruno Schmidt sammeln, der selbst an der tödlichen Nervenkrankheit ALS erkrankt ist und Gelder für die Erforschung dieser seltenen Krankheit sammelt.

Bereits am Vorabend kam Andreas Butz und sein Team in Deschka an und übernachtete in der Pension „Vogelpark“. Er war begeistert vom herzlichen Empfang und den Möglichkeiten zu einem kräftigen Frühstück. Das Frühstück sieht auf seinen Wunsch anders aus als hier üblich, mit einem Obstkorb mit Bananen, Pflaumen, Bergpflirsichen und von der Tochter gab es selbst gepflückte Brombeeren. Von den Brombeeren hat er uns als erstes früh morgens erzählt.

Am 3. August 2022, um 8.30 Uhr wurde dann durch den Vorsitzenden des Landessportbundes Oberlausitz und zukünftigen Landrat Dr. Stephan Meyer sowie Mario Ludwig, das Startsignal zu diesem Ultramarathon gegeben.



Eine besondere Überraschung ist uns mit der Begrüßung an der KITA Schlumpfenhaus in Deschka gelungen. Hier begrüßten die Kinder und das Team der KITA die Läufer und haben für einen ganz besonderen Motivationsschub gesorgt. In seinem Internet-Blog kann sich jeder von den Eindrücken überzeugen.



Blog über den Deutschlandlauf „Andreas läuft“:
<https://laufcampus.com/blogs/andreas-lauff>

Der erste der 21 Marathonläufe führte Andreas Butz nach Weißenberg. Über Bischofswerda und Dresden geht es künftig Tag für Tag weiter, bis am 21. Tag in Venlo, an der holländisch-deutschen Grenze, der ALS- kranke Bruno Schmidt im Rolli mitkommt.

Mario Ludwig

KRAUSCHA e.V.

WIR FÜR KRAUSCHA

2. Oktoberfest in Groß Krauscha

Es ist endlich wieder so weit. Am 24. September 2022 findet unser Oktoberfest im Freizeitzentrum statt. Für jeden der im feschen Dirndl oder Lederhose kommt, gibt es ein Freigeränk. Für Unterhaltung sorgt den ganzen Abend DJ Sylvio. Für das leibliche Wohl wird u. a. mit Leberkäs und Weißwurst gesorgt! – Eintritt: 5,00 €

LASST UNS FEIERN!

OKTOBERFEST

EINTRITT:
5€



24. SEPTEMBER 2022
AB 18 UHR

FREIZEITZENTRUM GROß KRAUSCHA

IN "TRACHT" GIBT ES EIN FREIGETRÄNK
FÜR DAS LEIBLICHE WOHL WIRD GESORGT!

Informationen für Senioren

Zodel



Dienstag, 13. September 2022, jeweils 14.00 Uhr

Bei schönem Wetter:

Grillnachmittag im Gerbera-Museum

Bei schlechtem Wetter:

Spielesachmittag

Radtour



Dienstag, 20. September 2022,

Kunnersdorf, Gerichtskretscham

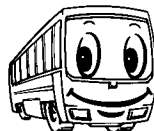
Treffpunkt: 14.00 Uhr Zodel, Dorfpark

Fahrtstrecke nicht über Groß Krauscha

ca. 15.00 Uhr Gaststätte Kunnersdorf

Bei schlechtem Wetter vormittags gegenseitige Absprache zu Fahrgemeinschaften.

Busfahrt



Donnerstag, 29. September 2022

Fahrt durch das Oberland

Mit Ausstellung Herrnhuter Sterne einschließlich Eintritt/Abendessen

Abfahrt 12.00 Uhr

Rückkehr ca. 20.00 Uhr

Preis pro Person 40,00 Euro

Kassierung am Montag, 19. September 2022, 14.00 Uhr in Zodel

**Feiern, schlafen,
tagen; mit gut
gefülltem
Magen!**

**IN EXKLUSIVER LAGE
IM GROSSEN FESTSAAL (60P)
ODER KLEINEN FESTRAUM (20P).
BUFFET ODER À LA CARTE,
HOTELZIMMER FÜR SIE UND IHRE GÄSTE!**



**BERGHOTEL
ROTSTEIN**

RESTAURANT | HOTEL | EVENTLOCATION
ZUM ROTSTEIN 140 - 02708 DOLGOWITZ
WWW.BERGHOTEL-ROTSTEIN.DE

-035828 70777-



Ob Bewertung, Kauf
oder Verkauf - unsere
erfahrenen Immobilien-
Experten beraten Sie
umfassend, kompetent
und individuell.

spk-on.de/immobilien

Weil's um mehr als Geld geht.

**Für Sie in der
Region Niesky!**

Ihr Immobilien-Makler

David Kruse

Tel.: 03583 603-2308

E-Mail: david.kruse@spk-on.de

ImmobilienCenter der
Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien
in Vertretung der LBS Immobilien GmbH



**Sparkasse
Oberlausitz-
Niederschlesien**

Erlichthof Rietschen  **September '22**

KABARETT Sa. 10.09. um 20 Uhr

„Oma fährt im Hühnerstall Motorrad“

Ein Kabarettabend für Junggebliebene mit Ellen Schaller

Theaterscheune * Tickets: Touristinfo Erlichthof: Tel. 035772-40235 * 20 €



PILZWANDERUNG Sa. 17.09. um 14 Uhr

Anmeldung & Treff: Touristinfo Erlichthof: Tel. 035772-40235 * 5 €

Natur- u. Fischerfest



Samstag, 24.09. von 9 – 17 Uhr

mit Markttreiben * TAM-TAM *

den Heideländer Musikanten u.v.m.

Ein buntes Programm für Jung & Alt

Herbstgartenmarkt mit Wolle & mehr



Sonntag, 25.09. von 10 – 17 Uhr

mit Livemusik von Dr. Taste

Öffentliche Veranstaltungen der Umweltbildungsstelle Wolf:

Fr. 02.09. 17 Uhr **Aktuelles über Wölfe & Naturschutz in Sachsen** * Vortrag

Sa. 10.09. 13 Uhr **Radtour ins Wolfsgebiet** * Vortrag & Fahrradexkursion

Sa. 24.09. 14 Uhr **Ausflug ins Wolfsgebiet** * Vortrag & Exkursion

Anmeldung erforderlich unter Tel. 035772 / 46762 (kostenfrei)



Natur- u. Touristinformation Erlichthof

Öffnungszeiten: Mi bis So: 10-17 Uhr Di: 10-14 Uhr

Mail: kontakt@erlichthof.de Internet: www.erlichthof.de

Tel. 035772-40235



NEU: Der Fischerei-Erlebnispfad - Ein Abenteuer für die ganze Familie



Für SIE sind WIR da!

- ✓ **Ambulante Pflege**
- ✓ **Beratung & Hilfe**
- ✓ **Hauswirtschaftliche Leistungen**
- ✓ **Tagespflegen in Görlitz und Rothenburg**
- ✓ **Palliativversorgung**

Rothenburg
Mühlgasse 3b

Sie erreichen uns unter:
Telefon: 035891/77 984

Görlitz
Windmühlenweg 26

Sie erreichen uns unter:
Telefon: 03581/38 600

Niesky
Ödernitzer Str. 7

Sie erreichen uns unter:
Telefon: 03588/22 38 887

www.diakonie-st-martin.de

 **Diakonie
st. martin**

Telefon: 03581 3827-0, Fax: 03581 382716
E-Mail: info@gemeindeschoepstal.de
Internet: www.schoepstal.net, www.gemeinde-schoepstal.de

Stellenausschreibung

Der Abwasserzweckverband „Weißer Schöps“ sucht zur Verstärkung seines Teams zum **1. Januar 2023** eine

Reinigungskraft (m/w/d)

für die Reinigung der Geschäftsstelle mit einer durchschnittlichen wöchentlichen Arbeitszeit von zwei bis drei Stunden (geringfügige Beschäftigung).

Bei Interesse melden Sie sich bitte beim

Abwasserzweckverband „Weißer Schöps“
Liebsteiner Straße 8 in 02829 Schöpstal/OT Kunnersdorf
Telefon 035825 899021, azv-weisser-schoeps@t-online.de

„Durch ein Kind wird aus dem Alltag ein Abenteuer, aus Sand eine Burg, aus Farben ein Gemälde, aus einer Pfütze ein Ozean, aus Plänen Überraschungen und aus Gewohnheiten Leben!“

Ebersbach und Umgebung: Termine Eltern-Kind-Gruppe bis zum Winter 2022

Liebe Eltern, wir möchten mit euch und euren Kindern (0 bis 3 Jahre) gemeinsam singen, spielen, erkunden und kreativ werden. Wir haben Zeit für Fragen oder einfach zum fröhlichen Beisammensein. Wir freuen uns auf euer Kommen!

Ort: Evangelische KiTa Ebersbach im Gemeinderaum (Hauptstraße 57)
Zeit: jeden 2. Mittwoch 9.00 bis 11.00 Uhr
Termine: 14.9., 28.9., 12.10., 26.10., 9.11., 23.11., 7.12., 21.12.
Kontakt: Projekt „Begg“ Aktiva Sozialraum Lausitz e. V.
Telefon 03588 268590
E-Mail: begg@aktiva-lausitz.de

Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Haushaltsmittel des Landkreises Görlitz und mit Steuermitteln auf Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.



Wichtige Rufnummern

Polizei bzw. Notruf 110
Feuerwehr bzw. Rettungsdienst und Notarzt 112

Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist zu **den sprechstundenfreien Zeiten** unter der bundesweiten kostenfreien Telefonnummer **116 117** für Patienten erreichbar.

Bereitschaftspraxis am Städtischen Klinikum Görlitz

Girbigsdorfer Straße 1–3, 02828 Görlitz

Allgemeinmedizinischer Behandlungsbereich **Haus Z:**

Mittwoch und Freitag: 15.00 bis 19.00 Uhr
Wochenende, Feiertage und Brückentage: 9.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 19.00 Uhr

Kinderärztlicher Behandlungsbereich **Haus C:**

Wochenende, Feiertage und Brückentage: 9.00 bis 13.00 Uhr

Bereitschaftspraxis am Krankenhaus Emmaus Niesky

Plittstraße 24, 02906 Niesky

Wochenende, Feiertage und Brückentage: 9.00 bis 13.00 Uhr

Die Bereitschaftspraxen können während der Öffnungszeiten ohne Voranmeldung aufgesucht werden.

Für Sie ist der ärztliche Bereitschaftsdienst zuständig, wenn es sich um eine Erkrankung handelt, mit der Sie normalerweise einen niedergelassenen Arzt in der Praxis aufsuchen würden (z. B. Grippe, Fieber oder Erbrechen), aber die Behandlung aus medizinischen Gründen nicht bis zum nächsten Tag warten kann.

Anmeldung Krankentransport 03571 19222
Allgemeine Erreichbarkeit IRLS/Feuerwehr 03571 19296
Sperrungen von Bankkarten, Kreditkarten, Handys 116 116

Die **SachsenEnergie** ist für **Strom und Gas** weiterhin Ihr Partner in Sachsen, und das rund um die Uhr sowie im Internet (www.sachsenenergie.de).

Service-Telefon der SachsenEnergie 0800 6686868
Service-Telefon der SachsenNetze 0800 0320010
Störungsrufnummer Erdgas 0351 50178880
Störungsrufnummer Strom 0351 50178881

LIEBE SCHLOSSFREUNDE,

wieder einmal ist Zeit ins Land gezogen und wir können freudvoll feststellen, dass wieder Einiges im und um das Schloss geschehen ist. Angefangen im Erdgeschoss wurde in der Schlossküche gefliest und verfugt. Als letzter „unfertiger Raum“ in diesem Geschoss, entsteht langsam eine Küchen Atmosphäre. Im ersten Geschoss wird eifrig am Baronzimmer gearbeitet. Die Elektrik, Heizleitungen wurden bereits verlegt und der Putz ist ausgebaut. Dabei sind wiederum beeindruckende Sockelbemalungen in verschiedenster Ausführung zum Vorschein gekommen. Auch der Parkettboden ist herrlich historisch bemalt. Welch schöne Überraschungen uns immer wieder erreichen. Wir freuen uns schon auf weitere Fortschritte. Der große Saal im zweiten Geschoss ist fertiggestellt. Weiße Wände, geziert mit einem grauen Sockel und einem roten Begleitstrich, lassen den Raum in seiner vollen Größe erstrahlen. Ihnen ist vermutlich schon aufgefallen, dass in den Gebäuden mit der Hausnummer 1 und 3 Fenster eingebaut sind ... Nach langem Warten auf die Fenstergläser konnten sie nun endlich eingebaut werden.



Im Baustoffhandel werden die Wände derzeit mit Lehm verputzt. Um die riesigen Flächen besser und schneller abdecken zu können, setzen wir unsere Putzmaschine dafür ein. Doch leider möchte die Maschine noch nicht so, wie wir es uns vorstellen. So sind wir weiterhin am Ausprobieren. Und hoffen auf baldigen Erfolg.

Terminankündigung: Tag des offenen Denkmals am 11. September 2022, von 11.00 bis 16.00 Uhr

Zum Tag des offenen Denkmals öffnen wir wieder unsere Türen. Bei musikalischer Begleitung, Kaffee und Kuchen können Sie sich gerne ein Bild von den Baufortschritten machen.

„Eine gut erzählte Geschichte, macht aus den Ohren Augen.“

Getreu diesen Worten wollen wir unsere kleinen Besucher in das Land der Märchen entführen und von unserer Geschichtenerzählerin verzaubern zu lassen!

Wir freuen uns auf interessierte Menschen!

(Übrigens gibt es einen **Telegram-Kanal** – „**Schloss Ober Neundorf**“ vom Schloss. In diesen kann jeder gerne beitreten und dadurch Bilder und Veranstaltungseinladungen erhalten.)

Ihr Verein Schloss Ober Neundorf e. V.,
das Kieswerk Kuhn und die Familie Kuhn



**SCHLESISCHES MUSEUM
ZU GÖRLITZ**

Ausstellung „Porzellanland Schlesien“ wird um Teil 2 erweitert

Das Schlesische Museum zu Görlitz präsentiert gegenwärtig in seiner Sonderausstellung „Porzellanland Schlesien“ eine Auswahl aus seiner Sammlung, die wohl zu den weltweit größten zählt. Diesen Schatz verdankt das Haus den 2021 übergebenen Schenkungen der Sammler Gerhard und Margret Schmidt-Stein sowie Adelheid Schmitz-Brodam. Seit Juli wird in einer ersten Teilausstellung mit fast 2000 Objekten aus der Sammlung Schmidt-Stein ein Überblick über die schlesische Porzellanherstellung zwischen 1820 und 1945 geboten. Ästhetisch ansprechende Porzellane von Neu-Rokoko bis Art déco vermitteln einen Eindruck von den hohen Fähigkeiten der Hersteller in Schlesien.

Ab 10. September 2022 ist nun Teil 2 der Ausstellung mit Fabrikaten des Porzellanherstellers Carl Tielsch & Co. in Altwasser (heute Stry Zdrój) aus der Sammlung von Adelheid Schmitz-Brodam zu sehen. Die Schau führt das breite Produktportfolio eines einzelnen schlesischen Unternehmens vor. Mit ihren unterschiedlichen Fokussierungen ergänzen sich beide Teilausstellungen, die bis zum 26. Februar 2023 gezeigt werden.

Adelheid Schmitz-Brodam gelang es in fast 50 Jahren, eine Sammlung aufzubauen, die ca. 750 Einheiten umfasst: Service, Gedecke, Vasen, Dosen und anderes mehr. Sie kam bereits als Kind mit schlesischem Porzellan in Berührung, obwohl sie im Rheinland aufwuchs: „Als Kinder waren wir jedes Jahr in den Ferien bei der Großmutter. Sie wohnte in Waldenburg-Altwasser neben dem Bahnhof. Im Krieg brachte uns mein Vater 1941 wegen der Bombenangriffe im Rheinland zur Großmutter nach Altwasser. Dort waren wir bis Februar 1945. Das Haus der Großmutter lag gegenüber der Porzellanfabrik Carl Tielsch. Dort gab es einen Bereich, auf dem die Scherben, die bei der Herstellung und dem Brand des Porzellans anfielen, entsorgt wurden. Auf diesem Scherbenberg konnten wir spielen.“

Ihre Sammelleidenschaft wurde 30 Jahre später geweckt, als sie einen Teller der Fa. Tielsch geschenkt bekam. Jetzt erwachte das Interesse an den Produkten dieser einstmaligen größten Porzellanfabrik Deutschlands, die von 1845 bis 1945 bestand. In ihrer umfangreichen Sammeltätigkeit trug sie einen Überblick über die gesamte Produktion von Carl Tielsch & Co. zusammen. Aus Altersgründen hat sie dem Schlesischen Museum ihre wertvolle Sammlung vermacht.

Ausstellung „Porzellanland Schlesien“ bis 26. Februar 2023

Schlesisches Museum zu Görlitz, Brüderstraße 8, 02826 Görlitz
www.schlesisches-museum.de



*Teller mit Blumenmotiv,
handgemalt, ca. 1870–1900,
Foto: René Pech, © SMG*



*Kaffeesservice zur Hochzeit mit reichem
Golddekor und den Aufschriften
„Der Bräut“ und „Dem Bräutigam“,
1875 – ca. 1900, Foto: René Pech, © SMG*



*Vase mit Maiglöckchen,
ca. 1870–1900,
Foto: René Pech, © SMG*

Michel-Reisen

Michel-Reisen GmbH & Co. KG

02739 Neueibau, Hauptstraße 37, Tel. 03586 - 76540

Toskana, Florenz, Elba, Pisa & Rom	ab € 779,-
15. - 23.09. / 16. - 24.10.	
Moselträume & Rheinromantik	ab € 439,-
18. - 23.09. / 9. - 14.10. / 23. - 28.10.	
Harz, Wernigerode, Brocken & Goslar	ab € 469,-
18. - 22.09. / 24. - 28.10. inkl. Fahrt Brockenbahn	
Weltgartenbauausstellung Floriade	€ 619,-
19. - 23.09. inkl. Amsterdam & Scheveningen	
Lüneburger Heide - Serengeti-Park	€ 549,-
19. - 23.09.	
Bernina-Express, Davos & Graubünden	€ 679,-
24. - 29.09.	
Chiemsee - München - Berchtesgaden	€ 479,-
28.09. - 2.10.	
Spanien- & Portugalrundreise	ab € 1.399,-
Madrid - Lissabon - Santiago de Compostella	
30.09. - 11.10. Fatima - Porto - Santander	
Südtirol - Dolomiten - Kastelruth	ab € 659,-
6. - 13.10. / 16. - 22.10.	
Kärnten - Wörthersee - Klagenfurt	€ 679,-
2. - 8.10.	
Schwarzwald - Kaiserstuhl - Rheinfall	€ 659,-
3. - 8.10.	
Insel Usedom - Zinnowitz - Stralsund	ab € 459,-
7. - 13.10. / 12. - 16.11.	
Traumhafter Gardasee, Verona & Venedig	€ 529,-
9. - 14.10.	
Ostfriesland, Bremen & Norderney	€ 569,-
9. - 14.10.	
Elsaß, Vogesen, Straßbourg & Colmar	ab € 635,-
9. - 14.10.	
Zum Bergdoktor Sigl ins Kaisergebirge	€ 459,-
10. - 13.10.	
Bodensee - Insel Mainau - Säntis	€ 599,-
11. - 16.10.	
Bayerischer Wald, Regensburg & Passau	€ 669,-
15. - 22.10.	
Kvarner Bucht, Istrien, Pula & Triest	ab € 599,-
15. - 22.10.	
Bodensee - Insel Mainau - Säntis	€ 599,-
15. - 22.10.	
Masurische Seen, Thorn & Danzig	€ 555,-
15. - 20.10.	
Lago Maggiore, Mailand & Como	€ 579,-
16. - 21.10.	
Urlaubstage in Binz auf Rügen	ab € 559,-
23. - 30.10. / 30.10. - 6.11. / 6. - 13.11. / 20. - 27.11.	
Donaumetropole Wien & Wachau	€ 445,-
18. - 22.10.	
Paris - EuroDisneyland - Versailles	ab € 449,-
21. - 25.10. / 25. - 29.10. (ÜF)	



- alle Preise pro Person im DZ
- Reisen mit Halbpension & inklusive Haustürabholung

DIE VOLLE AKKU-POWER.

Jetzt
testen!



MSA 160 C-BQ

STIHL

Die STIHL Akku-Motorsägen.

- erstklassige Schnittleistung im Akkubetrieb
- starker 36-V-Lithium-Ionen-Akku
- handlich, leicht, leise und kraftvoll

Wir beraten Sie gern:

**Motorgeräte
LINDNER**

Friedbert Lindner

Arnsdorf Nr. 13 a • 02894 Vierkirchen/Arnsdorf
Telefon 035827/74030 • Lindner-motorgeraete@goerlitz.net

IHRE SPEZIALISTEN FÜR BAUEN, WOHNEN UND MODERNISIEREN



**vermessungsbüro
andreas schlegel**

dipl.-ing. (fh)

öffentlich bestellter vermessungsingenieur

beratender ingenieur

spremberger straße 3 a • 02906 niesky

fon 03588 201194 • fax 03588 201110

info@vermessung-schlegel.de

www.vermessung-schlegel.de

Ihr Ansprechpartner:

Emanuel Förster

Vermarktung & Vertrieb

Tel.: 03581/76 17 24

Mobil: 0151/22 33 75 88

info@marx-immobilien.com



MARX
Immobilien GmbH
Wir haben Ihr neues Zuhause!

Öffnungszeiten:

Montag & Mittwoch 10:00–12:00, 14:00–18:00 Uhr

Dienstag & Donnerstag 10:00–12:00, 14:00–16:00 Uhr

Freitag 10:00–12:00 Uhr

- ➔ Kauf & Verkauf von Grundstücken, Häusern und Eigentumswohnungen
- ➔ regional abgestimmte Immobilienbewertung
- ➔ Projektentwicklung von Immobilien
- ➔ Vermietung von Wohnungen und Gewerbeflächen
- ➔ Verwaltung von Immobilien



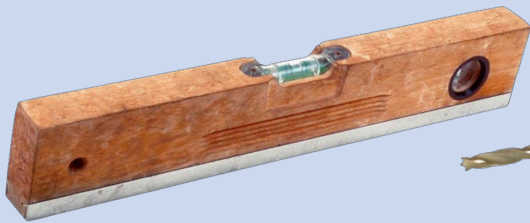
Marx Immobilien GmbH | Am Flugplatz 13a | 02828 Görlitz | 03581 / 76 17 24

Ihr Containerdienst für alle Abfälle



NY 03588 205633
WSW 03576 212904





Unser Service macht den Unterschied!

TV
HiFi
Sat
Lieferservice
Einrichten
Einweisen
Meisterwerkstatt
Hauskundendienst

Gunter Ende

Technik für daheim

Görlitz, Hospitalstr.5-03581/40444

- fachgerechter Baumschnitt
- Baumfällungen
- **BAUMSTUBBENFRÄSEN**
- Häckselarbeiten

Knobloch

Garten- und Landschaftsbau

Dorfweg 1 · 02923 Horka

Telefon 03 58 92/3 63 46

Telefax 03 58 92/3 63 47

Funk 01 70/3 80 09 54

www.knobloch-galabau.de



PAULICK &
IMMOBILIEN
& BERATUNG **PARTNER**

**Wohnungs- und WEG-Verwaltung
Verkauf und Vermietung**

Joachim Paulick

Diplom-Betriebs- und Immobilienwirt (VWA)

Kunnerwitzer Straße 7 · 02826 Görlitz

Tel. 03581 411411 · Fax 03581 411412 · mobil 0172 7945000

info@paulickundpartner.de · www.paulickundpartner.de

Werden Sie Teil unseres Teams!

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir Verstärkung für unser Team als

Monteur für Sanitär/Heizung/Kundendienst

Quereinsteiger sind willkommen!

Ihr Profil

- idealerweise Erfahrungen in der Installation und im Service von Öl-, Gas- und Biomasseheizungen sowie von Solaranlagen
- Führerschein

Ihre Aufgaben umfassen die Installation, Inbetriebnahme und Wartung von modernen Einrichtungen der Sanitär- und Heizungstechnik sowie die Installation von Heizkesseln und Thermen, die Montage von Heizkörpern, das Vernetzen der einzelnen Elemente und die Anbindung an das System und die typischen Vor- und Nachbearbeitungstätigkeiten.



Wir bieten Ihnen

- interessante und abwechslungsreiche Tätigkeitsbereiche
- eine unbefristete Festanstellung
- kostenfreie Arbeitskleidung
- leistungsgerechte Entlohnung
- flache Hierarchien und kurze Informationswege
- Baustellen nur im privaten Bereich

Kontakt

Gern stehen wir Ihnen bei allen Fragen zur Seite. Rufen Sie uns einfach unter **03588 207786** an, oder senden Sie uns Ihre Bewerbung per E-Mail an **DundV@t-online.de**. Wir werden Ihre Anfrage umgehend beantworten.

Bitte hinterlassen Sie bei Ihren Anfragen Ihre Telefonnummer.

**Manfred Drescher &
Karlheinz Vetter GbR**

Schleiermacherstr. 43
02906 Niesky



VERKAUF · VERMIETUNG
BERATUNG · WERTERMITTLUNG

HAUS GEERBT:

WAS NUN?

JETZT
RATGEBER
ANFORDERN!

☎ 03581 - 649221

WWW.MONDRYIMMOBILIEN.DE



ZUVIEL DIGITAL UNTERWEGS?!

Lust auch mal wieder ein paar
Sinne mehr zu aktivieren?

OFFLINE-ZEIT ALS FAMILIENZEIT

GEMEINSAM VERBRINGEN ...

... lesen, malen, basteln,
rätseln, ausprobieren.



Die hier vorgestellten Produkte eignen sich gut für das Kindergarten- & Grundschulalter. Alle Bücher und Malhefte/Bastelmappen sind auch als Gruppensätze zu Sonderkonditionen bzw. per Sponsoring erhältlich.

- **Zottellotte**
36-seitiges Werk (in Reimform) ... lesen, malen, ausprobieren & sich selbst wiedererkennen
von Ligitta Nickel & Peter Krauß
- **Abfall-Bastel-Mappe**
Was gehört wohin? ... ausmalen, ausschneiden & aufkleben
von Kümmel & Weitblickverlag
- **AFRIKA – Eine Reise durch den Kontinent**
28-seitiges Werk über Regionen, Tierwelt, Land und Leute
Illustrationen & Text von A. Fiedler
- **MEMO – Welt der Paare**
Memo mal anders ... 20 Paare – 40 Memo-Karten, „Findet was zusammen gehört“
von Kümmel & Weitblickverlag

AKTUELLE SONDERANGEBOTE!
BIS ZU 60% RABATT

WEITERE INFOS / LESEPROBE ?!

einfach QR-Code scannen oder
auf www.weitblickverlag.de stöbern



Lustige Geschichten von der Zottellotte und ihren Freunden

... für einen ersten Eindruck, hier ein kleiner Ausschnitt aus den 36 Seiten

... viel Spass beim lesen, ausmalen & ausprobieren (Stifte-Turm)



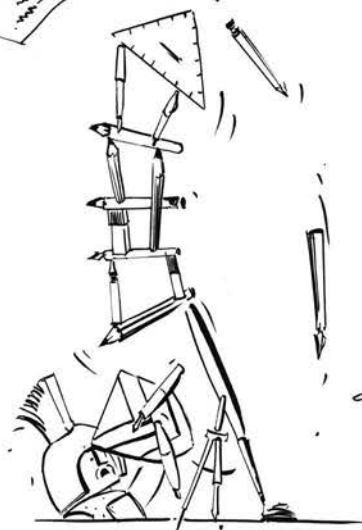
Lehmanns Paul ist nicht mehr klein,
packt erst morgens den Ranzen ein.
„Ach, oh Schreck wo liegt sie nur,
von der Federmappe fehlt jede Spur.“
Das Durcheinander im Kinderzimmer,
macht die Suche noch viel schlimmer.



Mutti ruft vom Treppenflur:
„Komm endlich, es ist schon 7 Uhr!“
Paul hat es eilig, ist in großer Not,
nimmt Hefte, Bücher und Pausenbrot,
packt alles in den Ranzen rein.
„Aber wo wird die Mappe sein?“



Sind die Aufgaben zu gewöhnlich,
beschäftigt sich Theo gern persönlich.
Baut Schiffchen, Drachen und auch Flieger,
spielt unter der Bank mit einem Lego-Krieger.
Sollen sie über ein Rätsel knobeln,
fängt Theo an gekonnt zu mogeln.
Kramt aus dem Ranzen Stifte raus,
baut einen Turm mit Spitze daraus.





Primavera Duft-Workshop

SAMSTAG, 24. SEPTEMBER 2022

Linden-Apotheke Niesky

KOLLMER STR. 14 TELEFON: 03588 25290

ausgebucht
Zusatzveranstaltung
8. Oktober 2022
10 Uhr

Wir laden Sie ein, sich von der Vielfalt und Kraft
ätherischer Öle begeistern zu lassen!

In unserem Aroma-Workshop (ca. 2-3 Stunden) lernen Sie die
Wirkungsweise ätherischer Öle kennen und werden selbst
kleine Mischungen herstellen.

Verbindlich anmelden können Sie sich in
unserer Apotheke oder über folgenden Link:



Die Teilnahme ist kostenlos.
Teilnehmerzahl 15

www.lindenapothekeniesky.de



Bild primavera



Bild primavera



SIE WOLLEN NICHT NUR IM AMTSBLATT IHRER STADT
ODER GEMEINDE WAHRGENOMMEN WERDEN?!

Na dann ... preiswerte Anzeigen im gesamten Landkreis schalten !!!

Sonderaktionen bis 15.09.2022
(z.B. für Vereine 50% Rabatt)



0 35 88 / 29 45 172

Spätsommeraktion Mehrwert:

Mehr Auswahl • Ausstattung • Möglichkeiten & Lebensqualität



ratiomat



Küchen-Angebote gültig für
Neuverträge im Aktionszeitraum

AKTIONSWOCHE 08.-10.09.2022

im Küchenstudio GÖRLITZ

sehen - fühlen - gestalten

- Alle Küchenmöbel zum Aktionspreis
- Ausstattung kostenlos dazu (Armatur, Spüle, Abfallsystem, Besteckeinsatz, uvm.)
- Geräte-Sets von Bosch & Miele im Angebot

Sichern Sie sich Ihren Wunschtermin

ratiomat Einbauküchen GmbH • Reichenbacher Straße 51 • 02827 Görlitz • Tel. 03581 750816 • Mail: kuechen.goerlitz@ratiomat.de